

FUXTEC

de

en

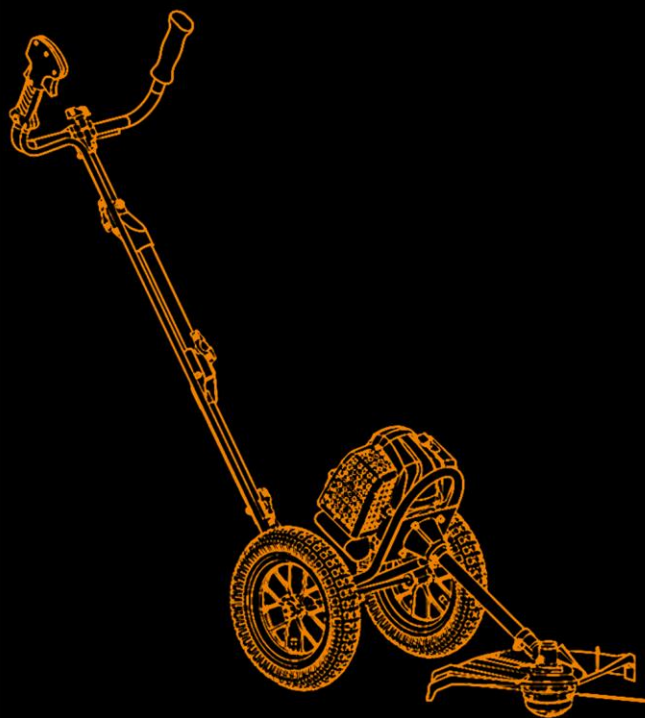
fr

ita

Original-Bedienungsanleitung

Freischneider auf Rädern

FX-FSR162



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

Freischneider auf Rädern

FX-FSR162



Ihr neues Gerät wurde entwickelt und konstruiert, so dass es FUXTEC hohen Ansprüchen genügt, wie die einfache Bedienung und Benutzersicherheit. Ordentlich behandelt wird Ihnen dieses Gerät auf Jahre hinaus gute Dienste erweisen.



WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, muss der Benutzer diese Anleitung lesen und verstehen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

FUXTEC GMBH , KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

INHALTSVERZEICHNIS

1. TECHNISCHE DATEN	4
2. SYMBOLE UND SICHERHEITSHINWEISE AUF DER MASCHINE	5
3. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH UND ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	8
4. HINWEISE FÜR ZUBEHÖRTEILE	10
5. SYMBOLE AUF DER MASCHINE	11
6. BAUTEILÜBERSICHT	12
7. MONTAGE DER MASCHINE	13
8. KRAFTSTOFFE	16
9. KALTSTART DER MASCHINE	18
10. WARMSTART DER MASCHINE	19
11. MASCHINE STOPPEN	19
12. TRIMMTECHNIKEN	19
13. NYLONFADEN ERSETZEN	21
14. WARTUNGSPLAN	23
15. EINLAGERUNG DER MASCHINE	25
16. FEHLERBEHEBUNG	27
17. KUNDENDIENST	28
18. GEWÄHRLEISTUNG	28
19. ENTSORGUNGSHINWEIS	28
20. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	29

Wir sind bestrebt unsere Produkte laufend zu verbessern. Daher können sich technische Daten und Abbildungen ändern!

1. Technische Daten

Typ	FX-FSR162
Motor	luftgekühlt; 2-Takt
Hubraum	62cm ³
Maximale Ausgangsleistung (kW) (in der Übereinstimmung mit ISO 8893)	2.6kW / 7.500min ⁻¹
Höchstgeschwindigkeit des Motors	9.000 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl der Maschine	3.000 min ⁻¹
L _{PA} am Bedienerplatz	88 dB(A) (K=3dB)
Gemessen L _{WA} nach ISO 10884	108.8dB(A) (K=3dB)
Garantiert L _{WA}	115dB(A)
Maximale Erschütterungswerte an jedem Handgriff	6.822m/s ² k=1.5m/s ²
Durchmesser der Faden	Ø3mm
Drehungsrichtung der Schnittrichtung	gegen den Uhrzeigersinn
Anzahl des Handgriffs	2 Stücke
Trockengewicht (ohne Kraftstoff, Schneidgarnitur, Tragegurt)	13,62 kg
Kraftstofftankkapazität (L)	0,85
Kraftstoffverbrauch (kg/h) (in der Übereinstimmung mit ISO 8893)	0.89
Spezifischer Kraftstoffverbrauch (g/kWh) (in der Übereinstimmung mit ISO 8893)	630
Vergaser	Diaphragma
Zündung	CDI
Motortyp	TT1E47.5F

2. Symbole und Sicherheitshinweise auf der Maschine

	WARNUNG! UNSACHGEMÄßE BEDINGUNG KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN FÜHREN
	LESEN UND VERSTEHEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH.
	IMMER AUGENSCHUTZ, OHRSCHUTZ UND KOPFSCHUTZ TRAGEN
	TRAGEN SIE FUSSSCHUTZ.
	TRAGEN SIE HANDSCHUHE (Scharfe Kante!)
	BERÜHREN DES DREHENDEN BLATTES VERBOTEN, VERLETZUNGSGEFAHR
	HALTEN SIE IMMER 15 METER VON ANDEREN PERSON ABSTAND
	DER GARANTIERTE GERÄUSCHPEGEL ENTSPRICHT DEN GESETZLICHEN GERÄUSCHRICHTLINIEN
	WARNUNG VOR UMHERFLIEGENDEN OBJEKTEN

	NICHT RAUCHEN UND OFFENE FLAMMEN AM GERÄT
	WARNUNG: GEFAHR VOR HEISSEN BAUTEILEN
	SCHALTEN SIE DIE IMMER MASCHINE AUS UND STELLEN SIE SICHER, DASS DAS SCHNITTWERKZEUG GESTOPPT IST, BEVOR SIE ES SÄUBERN, ENTFERNEN ODER JUSTIEREN.
	WARNUNG: ABGASE DIESES PRODUKTS ENTHALTEN CHEMIKALIEN DIE ZU KREBS, GEBURTSSCHÄDEN UND WEITEREN FÜHREN KANN
	WARNUNG! ÄNDERN SIE NIE DIE MASCHINE. UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH DER MASCHINE KANN DIE ERNSTEN ODER TÖDLICHEN PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN.
	WARNUNG! BRENNBARE MATERIALIEN
	MAXIMALE DREHZAHL DER SPINDEL (RASENTRIMMER):6600 min ⁻¹
	Montiere das Verbindungsrohr zum Motor wie in dieser Abbildung dargestellt
	Es dürfen keine Schneidmesser mit dieser Maschine genutzt werden

! WICHTIG

Im Falle es lösen sich die Sicherheitshinweisaufkleber sollten diese unbedingt umgehend erneuert werden.

Lassen Sie diese Maschine andere nicht benutzen, es sei denn diese Personen sind gänzlich eingewiesen, haben das Maschinenhandbuch gelesen und verstanden sowie sind in der Bedienung der Maschine ausgebildet worden.



Eine längere Nutzung der Maschine setzt den Nutzer Erschütterungen aus, die zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Syndrom) oder zum Karpaltunnelsyndrom führen können. Dieser Zustand verringert die Fähigkeit der Hand Temperaturen zu empfinden und zu regulieren, verursacht Taubheit und Hitzeempfindungen und kann zu Nerven- Kreislaufschäden sowie Gewebetod führen. Nicht alle Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit führen, sind bekannt, aber kaltes Wetter, Rauchen und weitere Krankheiten, welche die Blutgefäße und den Blutkreislauf betreffen sowie große bzw. lang andauernde Belastung durch Erschütterungen werden als Faktoren in der Entstehung der Weißfingerkrankheit genannt. Beachten Sie folgendes, um das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm
- Machen Sie regelmäßige Pausen

Alle oben genannte Vorkehrungen können das Risiko der Weißfingerkrankheit oder des Karpaltunnelsyndrom nicht ausschließen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, falls eines der obigen Symptome auftauchen sollte.



Das Betriebsgeräusch des Werkzeugs kann Ihr Hörvermögen beschädigen. Tragen Sie eine Schalldämmung (Oropax oder Kapselgehörschutz), um es zu schützen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird empfohlen, Ihr Hörvermögen regelmäßig zu überprüfen. Seien Sie besonders wachsam und vorsichtig, wenn Sie einen Gehörschutz tragen, da dieser Ihre Fähigkeit Warnungen (Rufe, Alarmsignale etc.) zu hören, einschränkt.



WARNUNG: Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch und allgemeine

Sicherheitshinweise

Diese Maschine darf nur zum Mähen bzw. Trimmen von Gras, Unkraut und Gestrüpp verwendet werden. Nie für andere Zwecke verwenden, da es dabei zu schweren Verletzungen kommen kann!

Korrekte Sicherheitsanweisungen müssen beachtet werden. SETZEN SIE SICH ODER ANDERE NICHT GEFAHR AUS. Befolgen Sie diese allgemeine Sicherheitshinweise:

- Immer Sicherheitsschutzbrille für Augenschutz tragen. Langes Haar muss zurück gebunden werden. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmucksachen, die sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen werden können. Sichere, starke, rutschfeste Sicherheitsschuhe müssen immer getragen werden. Es wird empfohlen, dass Beine und Füße umfassend geschützt werden, um sich vor fliegenden Gegenständen während des Betriebes zu schützen
- Prüfen Sie die gesamte Maschine auf lose Teile (Schraubenmutter, Bolzen, Schrauben, usw.). Warten oder ersetzen Sie diese falls erforderlich, bevor Sie die Maschine verwenden. Benutzen Sie kein Zubehör mit diesem Antriebskopf, als die vom Hersteller empfohlenen. Sonst können ernste Verletzungen des Benutzers oder der umstehenden Personen sowie Beschädigungen der Maschine daraus resultieren
- Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Kraftstoff
- Benutzen Sie immer beim Schnitt korrekt montierte Handgriffe
- Rauchen Sie nicht beim Mischen des Kraftstoffs oder beim Füllen des Tanks
- Mischen Sie nicht Kraftstoff in einem geschlossenen Raum oder in der Nähe von offenen Feuern. Achten Sie auf ausreichende Belüftung / Ventilation
- Mischen und lagern Sie das Kraftstoffgemisch in einem gekennzeichneten Behälter, der nach lokalen Vorschriften für einen solchen Gebrauch zugelassen ist
- Entfernen Sie nie die Kraftstofftankkappe, während die Maschine läuft
- Betreiben Sie die Maschine nicht in geschlossenen Räumen oder Gebäuden. Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid
- Benutzen Sie nicht die Maschine, wenn diese beschädigt ist. Entfernen Sie nie Schutzeinrichtungen der Maschine. Sonst kann es zu ernsten Verletzungen des Bedieners oder der Zuschauer kommen, sowie Beschädigung der Maschine daraus resultieren
- Kontrollieren Sie den Bereich, der zu Schneiden ist, und entfernen Sie alle Rückstände, die im Nylonschnittkopf verwickelt werden können. Entfernen Sie

auch alle möglichen Gegenstände, die die Maschine beim Schnitt herumschleudern könnte

- Lassen Sie nie die Maschine unbeaufsichtigt
- Strecken Sie sich nicht weit vorne über. Behalten Sie ständig sicheren Stand und Balance.
- Kinder dürfen keinen Zugang zu der Maschine haben. Zuschauer sollten in einem Sicherheitsabstand vom Arbeitsbereich mindestens 15 Metern stehen
- Halten Sie die Hände und Füße entfernt vom Nylonschneidkopf während des Arbeitsvorgangs
- Benutzen Sie nicht die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol stehen
- Benutzen Sie einen unbeschädigten Nylonschneidkopf. Wenn Sie gegen einen Stein oder irgendein anderes Hindernis schlagen, stoppen Sie die Maschine und überprüfen Sie den Nylonschneidkopf. Ein defekter oder unwuchtiger Nylonschneidkopf darf nie benutzt werden
- Vor dem Start, nach dem Ausfall oder Schlag, überprüfen Sie unbedingt das Gerät und stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet
- **Achtung!** Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand. Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung bzw. Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen
- Sichern Sie das Gerät beim Transport gut, um Verlust des Kraftstoffs, Schäden am Gerät und Verletzungen zu verhindern.
- Bei Maschinen mit einer Kupplung, kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Schneidzubehör aufhört sich zu drehen, wenn der Motor im Leerlauf läuft
- Kontrollieren Sie die Maschine vor jeder Benutzung auf lockere Befestigungsteile, Kraftstoffleckagen, beschädigte Teile etc. Ersetzen Sie beschädigte Teile vor der Benutzung
- Es ist notwendig ausreichende Pausen einzulegen
- Lagern Sie die Maschine nicht in einem geschlossenen Bereich, in dem Kraftstoffdämpfe ein offenes Feuer von den Heißwasserbereitern, Öfen, usw. erreichen können. Lagern Sie die Maschine in einem nur gut gelüfteten Bereich
- **WICHTIG:** Bei der Kraftstoff-Befüllung, stellen Sie sicher, dass die Maschine aus und abgekühlt ist. Tanken Sie nie, wenn die Maschine läuft oder heiß ist. Wenn Benzin verschüttet wird, wischen Sie dieses auf, bevor Sie die Maschine anlassen

4. Hinweise für Zubehörteile

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt nur mit originalen Zubehörteilen ausgestattet wird. Verwenden Sie dafür ausschließlich Originalteile, welche vom Hersteller vorgeschrieben sind. Der Gebrauch aller anderen Zusatzgeräte oder Zubehörteile kann Verletzungen der Benutzer und Beschädigen von Maschine verursachen
- Säubern Sie die Maschine vollständig, besonders den Kraftstofftank und den Luftfilter. Nach Benutzung des Gerätes sind sämtliche Kraftstoffe zu entfernen
- Wenn Sie sich als Zuschauer einem Benutzer der Maschine nähern, wecken Sie sorgfältig seine Aufmerksamkeit und bestätigen Sie, dass der Benutzer die Maschine stoppt. Bitte den Benutzer nicht aufschrecken oder ablenken, sonst könnten Sie eine unsichere Situation verursachen
- Berühren Sie nie den Nylonschneidkopf, wenn die Maschine läuft. Wenn es notwendig ist, den Schutz oder das Schnittwerkzeug zu ersetzen, seien Sie sicher, dass die Maschine und die Schnittwerkzeuge zum Stillstand gekommen sind
- Die Maschine muss AUS sein, bevor Sie den Arbeitsbereich der Maschine wechseln
- Wenn notwendig, lassen Sie die Maschine von einem autorisierten Händler instand setzen. Wenn die Maschine defekt ist, lassen Sie diese nicht weiter laufen
- Beim Anlassen oder beim Betrieb der Maschine, berühren Sie nie heiße Teile wie den Auspuff, die Zündkabel oder die Zündkerze
- Nachdem die Maschine gestoppt ist, ist der Auspuff noch heiß. Legen Sie nie die Maschine in Nähe von feuergefährlichen Materialien (trockenes Gras, brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten usw.) ab
- Achten Sie besonders darauf, dass beim Betrieb im Regen oder gleich nach dem Regen der Boden glatt sein kann
- Wenn Sie zu Boden gleiten oder fallen, lassen Sie den Gashebel sofort los
- Vor dem Entfernen von Blockierung stoppen Sie die Maschine und ziehen den Zündkerzenstecker ab. Bevor die Maschine zu justieren oder zu reparieren ist, seien Sie sicher, dass die Maschine gestoppt und der Zündkerzenstecker abgezogen ist.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Maschine nicht gegen Hindernisse schlagen
- Wenn die Maschine für längere Zeit eingelagert werden soll, lassen Sie Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ab, säubern Sie die Teile, stellen Sie die Maschine auf einen sicheren Platz und versichern Sie sich, dass die Maschine völlig abgekühlt ist
- Führen Sie ständige Kontrollen für einen sicheren und leistungsfähigen Betrieb der Maschine durch. Für eine vollständige Kontrolle, treten Sie bitte mit einer Fachwerkstatt in Verbindung
- Halten Sie die Maschine von Feuer oder von Funken fern
- Seien Sie vorsichtig beim Gebrauch. Es bestehen Gefahren durch Rückschlag und Rückstoß

5. Symbole auf der Maschine

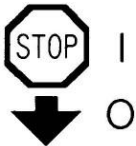
⚠️ WARNUNG

- ◆ Für den sicheren Betrieb und Wartung, sind Symbole auf der Maschine angebracht.
Halten Sie sich an die Angaben um Fehler zu vermeiden



Der Einfüllstutzen "Benzin/2-Taktölmischung 1/40"

Position: Tankdeckel



Setzen Sie den Schalter auf "I" Position, Startet der Motor.
Setzen Sie den Schalter auf "O" position, Stoppt der Motor.

Position: rechter Handgriff (auf linker Seite)



Chokehebel in dieser Posotion schliesst den Vergaser

Position: Luftfilterdeckel

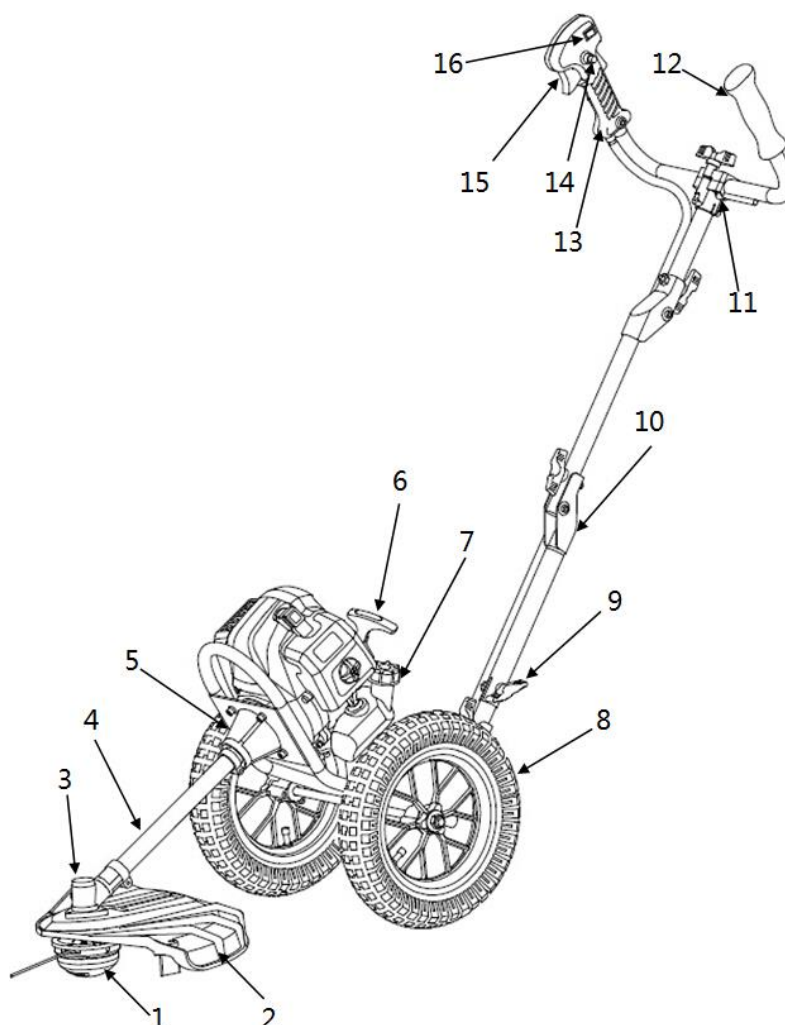


Chokehebel in dieser Position bedeutet der Vergaser ist geöffnet

Position: Luftfilterdeckel

6. Bauteilübersicht

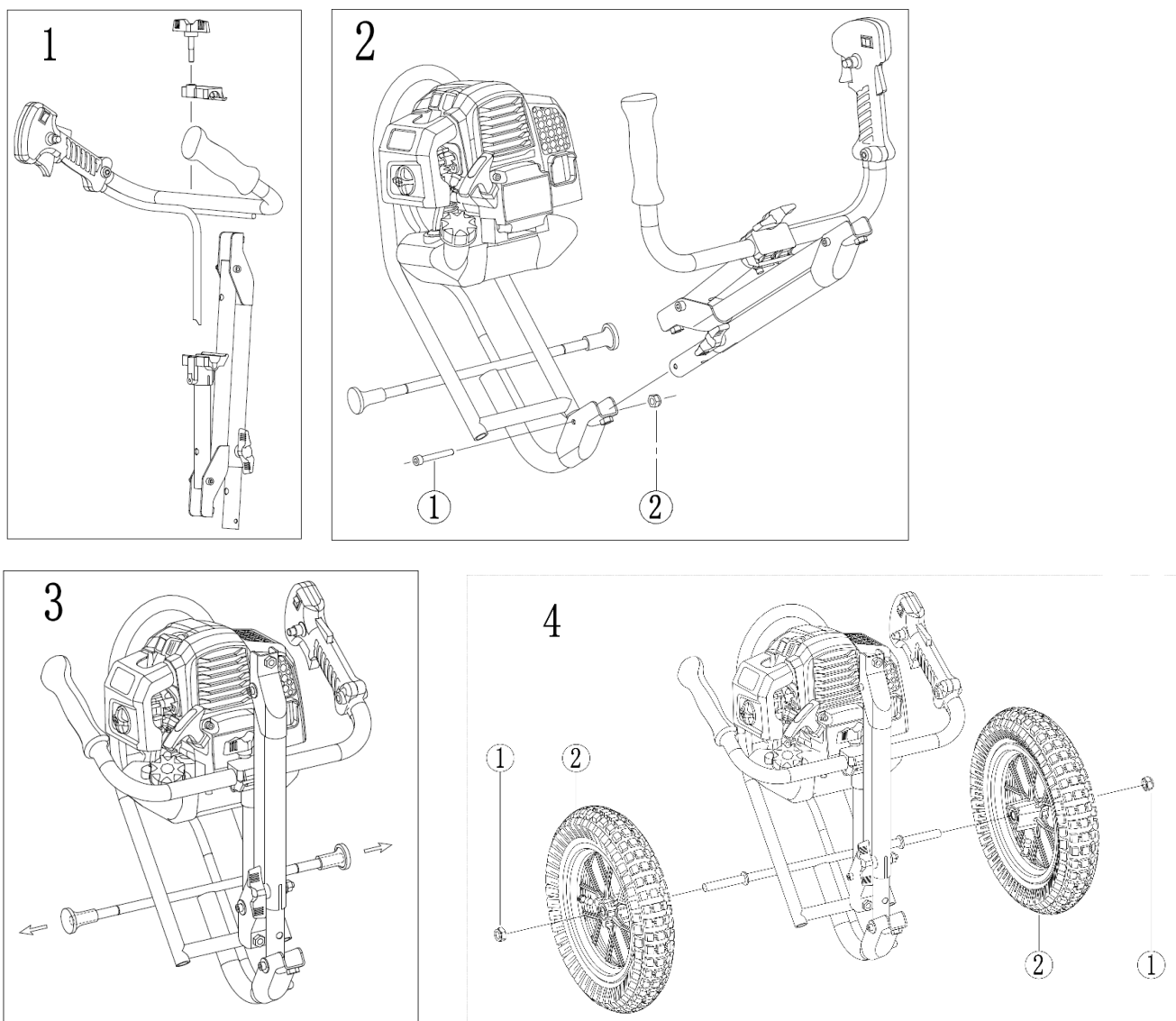
1. Nylonfadenkopf
2. Schutzschild
3. Getriebe
4. Antriebsachse
5. Kupplungsglocke
6. Starterseilzug
7. Tank
8. Rad
9. Verbindungsstück
10. Drehverbinder
11. Griff-Verbindungsstück
12. linker-Handgriff
13. rechter-Handgriff
14. Gashebelsperre*
15. Gashebel
16. Start/Stopp-Schalter



*14 Gashebelsperre verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist

7. Montage der Maschine

■ Montage des Rahmens



1. Legen Sie den Griff in die vorgesehene Halterung und befestigen Sie diesen mit der abgebildeten Klammer und der dazugehörigen Flügelschraube.
2. Befestigen Sie den Griff mit Hilfe der passenden Schraube (1) und Mutter (2)
3. Entfernen Sie die Abdeckstutzen
4. Montieren Sie beidseitig die Räder durch Aufstecken der abgebildeten Teile in folgender Reihenfolge: Reifen (2) – Mutter (1). Ziehen Sie anschließend die Mutter (1) fest.

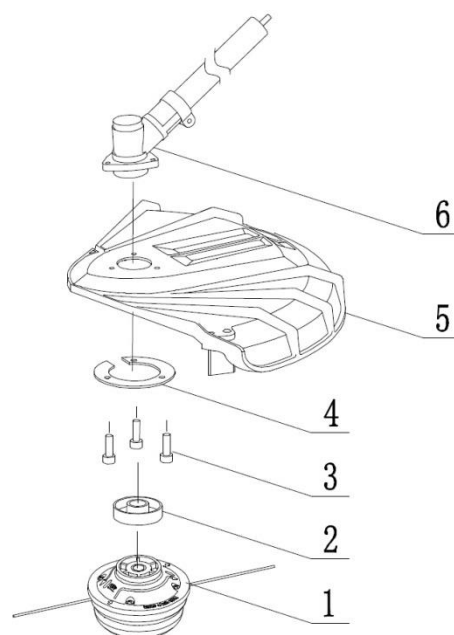
■ Montage des Schutzschildes

Befestigen Sie das Schutzschild (5) und Getriebedeckel (4) mit dem Getriebe (6) mit den dazugelieferten Schrauben (3) und ziehen diese Schrauben fest.

■ Montage Fadenkopf

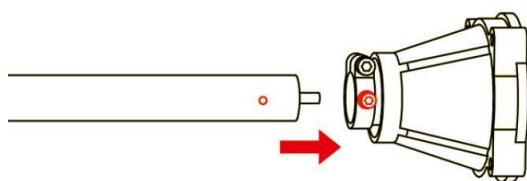
Legen Sie die Halterung (2) auf die Welle unter dem Schutzschild (5)

Mit dem mitgelieferten Werkzeug arretieren Sie die Getriebebaugruppe und ziehen mit der Hand den Fadenkopf fest (Hinweis: Linksgewinde)



■ Montage Antriebsrohr

Schieben Sie die Welle in die Kupplungsglocke. Stellen Sie sicher, dass das Loch auf der Welle an der Schraubenseite vom Gehäuse ist und ziehen Sie die Schraube an.

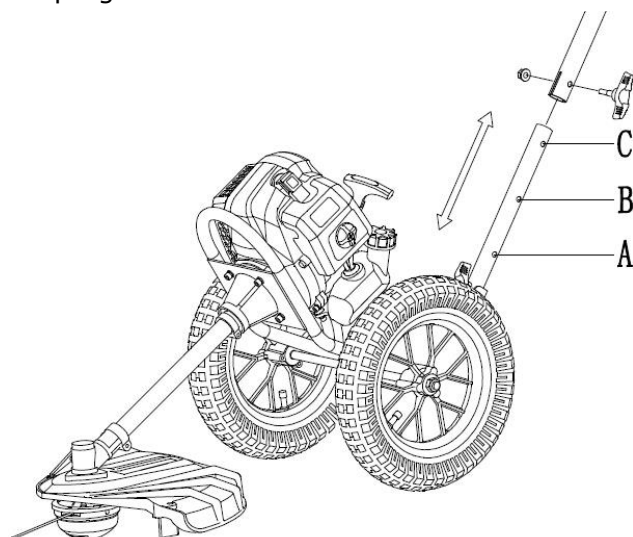


■ Höhenverstellung

HINWEIS

Dieses Gerät hat die Möglichkeit der Höhenverstellung um an unterschiedliche Anwender angepasst zu werden und damit bessere Arbeitsbedingungen zu gewährleisten.

Verwenden Sie die Schrauben der Löcher A, B, C auf dem unteren Rohr und passen Ihrer Körpergröße die Maschine an indem Sie die Schrauben per Hand anziehen.





1. Nutzen Sie zur Verbindung einzelner Elemente die Flügelschraube und die rutschfeste Mutter.
2. Führen Sie die Flügelschraubenschraube durch das vorgesehene Führungsloch der Stange wie abgebildet ein. Das Ende der Flügelschraubenschraube passt in die Bogenfläche der Stange.
3. Schrauben Sie zuerst die Mutter an die Schraube und passen Sie dann Ebene das Eisenstück an.
4. Drehen Sie im Anschluss die Flügelschraube von Hand nach rechts, bis die Ebene der Schraube mit der Eisenfläche übereinstimmt, und ziehen Sie sie fest, ohne sie zu lockern.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Ebene der Flügelschraube fest an der Eisenoberfläche anliegt und nicht locker ist. Befolgen Sie die Installationsschritte 1-4 und installieren Sie die anderen 2 Stellen der Reihe nach.

8. Kraftstoffe

KRAFTSTOFF UND 2-TAKT ÖL

Benutzen Sie unverbleites Benzin mit 2-Takt-Motoröl im Verhältnis von 40:1. Während der ersten Arbeitsvorgänge kann ein Mischungsverhältnis von 25:1 gewählt werden, um alle Maschineteile zunächst optimal zu schmieren.



WARNUNG: Benutzen Sie nie reines Benzin in Ihrer Maschine. Dieses verursacht dauerhaften Motorschaden und schließt die Gewährleistung des Herstellers für dieses Produkt aus. Benutzen Sie nie eine Kraftstoffmischung, welches über 90 Tagen gelagert worden ist.



WARNUNG: Es muss ein erstklassiges Öl für 2-Takt luftgekühlte Maschine sein. Wir empfehlen Ihnen hierzu das **FUXTEC** Zweitaktöl "MADE IN GERMANY"



KRAFTSTOFFMISCHUNG

Mischen Sie Kraftstoff mit 2-Takt-Öl in einem dafür vorgesehenen Behälter. Beachten Sie die Mischungstabelle der folgenden Seite für korrektes Verhältnis des Kraftstoffs zum Öl. Schütteln Sie den Behälter, um vollständige Mischung sicherzustellen.

Benzin	Zweitaktmotoröl (40:1)	Benzin	Zweitaktmotoröl (40:1)
1 Liter	0,025 Liter	5 Liter	0,125 Liter
2 Liter	0,050 Liter	10 Liter	0,250 Liter



WARNUNG: Mangel an Schmierung schließen die Haftung der Maschinenhersteller aus. Benzin und Öl müssen in Verhältnis 40:1 gemischt werden.

Empfohlener Kraftstoff

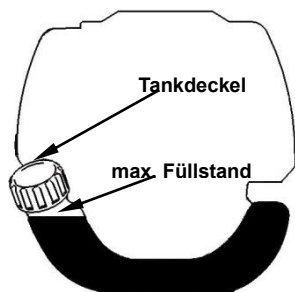
Es wird empfohlen, bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 90 # oder höher zu verwenden, um so die Abscheidung von Kohlenstoff in der Brennkammer zu reduzieren. Verwenden Sie kein altes oder verschmutztes Benzin. Halten Sie den Kraftstofftank staubfrei und vermeiden Sie das Wasser in den Tank gelangt. Manchmal wird es bei Überlast zu Fehlzündungen kommen was normal ist.

Wenn die Fehlzündungen unter normaler Belastung zu hören ist, empfehlen wir das Benzin auszutauschen. Wenn danach die Fehlzündung noch immer vorhanden ist, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Werkstatt.



WARNUNG

- Benzin ist hoch entzündlich und kann bei Funken zur Explosion führen
- Betanken nur in gut belüfteten Räumen und den Motor vor Befüllung abkühlen lassen. Das Rauchen und offenes Feuer wie jegliche Funken müssen vermieden werden während des Betankens
- Überfüllen Sie den Tank nicht (siehe Abbildung max. Füllstand)



- Überprüfen Sie nach dem Betanken, ob der Tankdeckel auch richtig verschlossen ist
- Vermeiden Sie jegliches Verschütten von Benzin
- Von Kindern die Maschine fernhalten

Benzin mit Ethanol Gehalt

Der Motor kann mit E10 Benzin betrieben werden.

Verwenden Sie jedoch kein Benzin mit einem höheren Ethanol Gehalt als 10%.

9. Kaltstart der Maschine

⚠️ WARNUNG

Der Schneidkopf rotiert umgehend beim Starten des Motors.

1. Achten Sie auf einen sicheren Stand und eine feste und ebene Oberfläche. Schieben Sie den Motor-Stoppsschalter am rechten Handgriff auf die Position I. Schieben Sie den Schalter auf Position 0 haben Sie keinen Zündfunken und der Motor kann nicht gestartet werden



2. Stellen Sie den Hebel für die Startklappe (Choke) nach oben auf „KALT START“
 3. Drücken Sie die Vergaser-Pumpe ca. 8-10mal (bis Benzin in der Leitung fließt)
 4. Ziehen Sie das Starterseil mit einem kurzen Hub heraus, bis Widerstand spürbar ist (ungefähr 100mm). Ein durchgängiger vor allem schneller Zug wird für einen starken Funken sorgen und den Motor starten



5. Stellen Sie den Hebel für die Startklappe (Choke) danach auf Position „WARM START“
6. Lassen Sie den Motor im Leerlauf für einige Minuten warmlaufen

ANMERKUNG: Wenn die Maschine nach wiederholten Versuchen nicht startet, beziehen Sie sich auf Fehlersuchkapitel.

ANMERKUNG: Ziehen Sie immer das Starterseil gerade heraus. Das schräge Ziehen des Starters lässt das Seil an der Öse reiben. Der Schrägzug, kann zum Ausfransen oder Bruch des Starterseilzuges führen. Halten Sie immer den Starterhandgriff fest, wenn sich das Seil zurückzieht. Lassen Sie nie das Seil aus herausgezogener Position zurückschleudern. Dieses könnte die Startereinrichtung beschädigen.

10. Warmstart der Maschine

1. Stellen Sie die Maschine auf eine feste und ebene Oberfläche.
2. Verschieben Sie den Motorstoppschalter auf Position I
3. Schieben Sie den Choke auf die Position „WARM START“
4. Ziehen Sie das Starterseil mit einem kurzen Hub heraus, bis Widerstand spürbar ist (ungefähr 100mm). Ein durchgängiger vor allem schneller Zug wird für einen starken Funken sorgen und den Motor starten

Wenn Maschine nicht startet, gehen Sie bitte gemäß "Kaltstart der Maschine" wieder vor

11. Maschine stoppen

Entriegeln Sie den Gashebel. Lassen Sie Maschine zum Leerlauf zurückkehren. Betätigen Sie den Motorstoppschalter am Handgriff nach oben bis die Maschine stoppt. Falls diese nicht stoppen sollte im Notfall den Zündkerzenstecker ziehen. Niemals die Maschine im laufenden Zustand unbeobachtet zurücklassen.

12. Trimmtechniken

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Ihre Maschine laufen lassen, lesen Sie Hinweise unter Kapitel 3 und 4 in diesem Handbuch.

VORSICHT

IMMER MIT HOHEN MOTORDREHZAHLN TRIMMEN. Lassen Sie die Maschine nicht

langsam am Anfang oder im Trimmbetrieb laufen.

IMMER ABSTAND IM ARBEITSBEREICH von Dosen, Flaschen, Felsen, usw. halten.

Aufwirbelnde Gegenstände können Benutzer oder Zuschauer ernste Verletzung verursachen und die Maschine beschädigen. Wenn ein Gegenstand versehentlich angestoßen wird, STELLEN Sie sofort die MASCHINE ab und überprüfen Sie die Maschine. Lassen Sie nie die Maschine mit beschädigten oder defekten Teilen laufen.

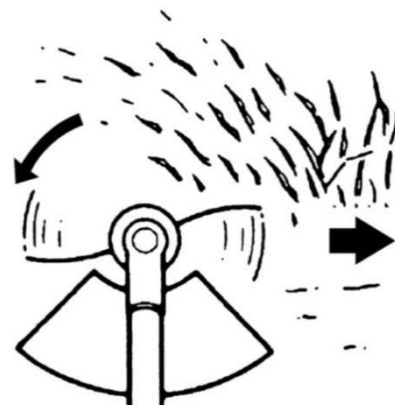
Benutzen Sie die Maschine NICHT für andere Zwecke als Trimmen von Gräsern.

Heben Sie nie den Nylonschneidkopf über Kniehöhe während des Betriebs an.

Lassen Sie die Maschine nicht an einer Steigung laufen, wenn es die Wahrscheinlichkeit des Gleitens oder des Verlierens der Standsicherheit gibt.

Denken Sie immer daran, dass die Spitze des Fadens schneidet. Sie werden bessere Ergebnisse erzielen wenn Sie nicht in den Schneidbereich hineindrängen. Lassen Sie das Gerät in seinem eigenen Tempo trimmen

Halten Sie das Gerät so, dass der Fadenkopf nicht den Boden berührt und etwas 20 Grad zur Schwungrichtung geneigt ist.

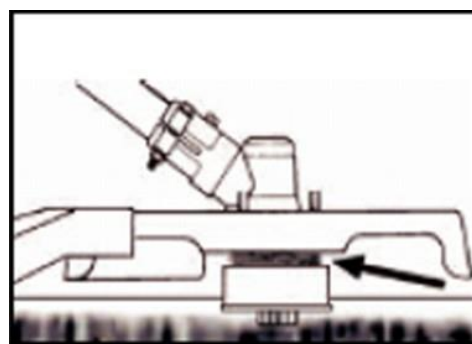
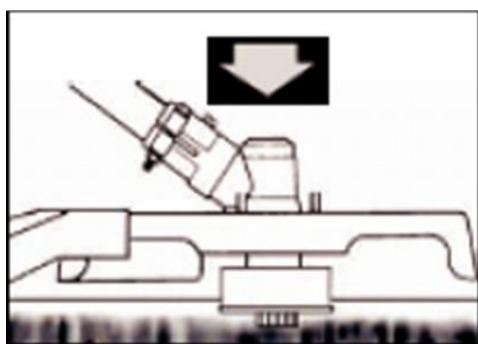


Sie können sich die Arbeit erleichtern indem Sie von rechts nach links trimmen

DER NYLONFADEN



VORSICHT: Entfernen Sie regelmäßig Grasablagerungen, um Überhitzung der Antriebsachse zu verhindern. Grasablagerungen treten auf, wenn Fasern des Unkrauts um die Welle unter dem Schutzschild verwickelt werden. Dies verhindert, dass die Welle richtig abkühlt. Entfernen Sie Grasablagerungen mit einem Schraubenzieher oder ähnlichem Werkzeug nur im ausgeschalteten Zustand der Maschine.



Wenn die Maschine richtig mit einem Schutzschild und einem Nylonschneidkopf

ausgerüstet wurde, trimmt Ihre Maschine unansehnliche Unkräuter und hohes Gras mit großem Durchmesser in Bereichen entlang Zäunen, Wänden, Grundstücken und um Bäume.

ANMERKUNG: Achten Sie besonders darauf das Trimmen an Ziegelstein- oder Steinwände usw., zu schneller Fadenabnutzung führt.

GENAUERES TRIMMEN

Schwingen Sie den Nylonschneidkopf des Trimmers horizontal von einer Seite zu anderen. Kippen Sie den Nylonschneidkopf nicht während des Arbeitens. Für korrekte Schnitthöhe trimmen Sie vorab in einem Testgebiet. Halten Sie Nylonschneidkopf auf dem gleichen Niveau für gleichmäßige Tiefe des Schnittes.

TRIMMEN UM BÄUME

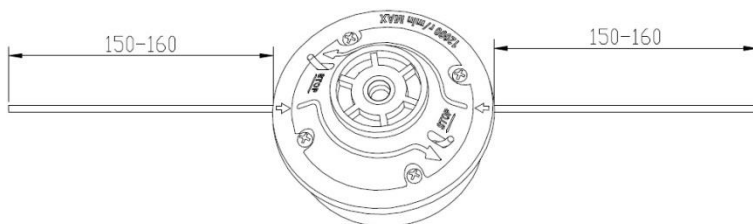
Trimmen Sie um Baumstämme mit einer langsamen Annäherung; der Faden sollte nicht mit dem Baumstamm kollidieren. Gehen Sie um den Baum von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkräutern mit der Spitze des Fadens.

13. Nylonfaden ersetzen

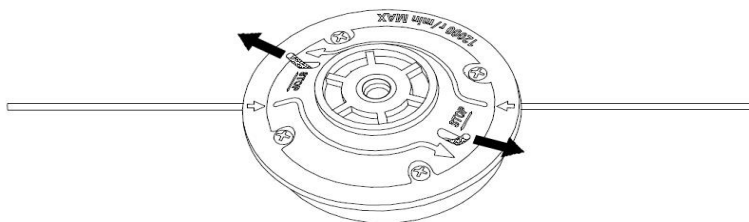
1. Schalten Sie den Motor ab
2. Stellen Sie den Trimmer auf den Boden, so dass die Antriebsachse mit der Spule frei liegt und demontieren Sie den Nylonkopf
3. Nehmen Sie einen 3mm Faden und einer Länge von **285mm**. Bitte keinen längeren Faden nutzen, da dadurch die Schneidperformance leiden kann
4. Schieben Sie den Faden mit Kraft in das Loch der Fadenspule bis diese an der anderen Seite herauskommt



5. Lassen Sie an beiden Enden ca 150-160mm den Faden herausragen



6. Ist der Faden zu kurz ziehen Sie diesen einfach mit Kraft heraus und bestücken den Fadenkopf mit einem längeren Faden



14. Wartungsplan

Regelmäßige Überprüfungen und Einstellungen müssen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass der Benzin-Motor seine Leistung behält. Die regelmäßige Wartung sorgt auch für eine langfristige Lebensdauer. Siehe folgende Tabelle für den regelmäßigen Wartungszyklus.

Wartungszyklus		Jede Nutzung	Jeden Monat oder 10h	Jede 3 Monate oder 25h	Jede 6 Monate oder 50h	Jede 12 Monate oder 100h	Alle 2 Jahre oder 300h
Luftfilter	Überprüfen	■					
	Säubern			■a			
Zündkerze	Überprüfen & einstellen					■	
	Austauschen						■
Zündkerzen - Stecker (optional)	Säubern					■	
Kühlrippen	Prüfung				■		
Verbindungselemente wie Schrauben und Muttern	Überprüfen (festziehen falls notwendig)	■					
Kupplung	Prüfung				■b		
Leerlauf	Prüfen und einstellen					■b	
Ventilspiel	Prüfen und einstellen					■b	
Brennkammer	Säubern	300 h danach					
Kraftstoff	Überprüfen					■	
Benzintank	Überprüfen					■	
Benzinleitung	Überprüfen	Alle Jahre (austauschen falls notwendig)					

WARNUNG



- a.** Wartungsintervalle erhöhen falls in staubiger Umgebung gearbeitet wird.
- b.** Alle Wartungsarbeiten – mit Ausnahme der in der Betriebsanleitung aufgeführten Arbeiten sind von qualifiziertem Wartungspersonal auszuführen

Reinigung des Luftfilters

VORSICHT: Lassen Sie nie den Motor ohne den Luftfilter laufen.

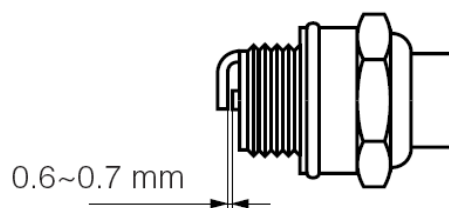
Ein schmutziger Luftfilter drückt auf die Motorleistung, erhöht den Benzinverbrauch und erschwert den Start. Falls Sie ein Verlust von Motorleistung bemerken:

- 1 Entfernen Sie die Schraube auf der Filterabdeckung und nehmen den Filter heraus.
- 2 Reinigen Sie den Filter mit Seife und Wasser. Benutzen Sie niemals Benzin oder Benzol!
- 3 Lassen Sie den Filter in der Luft trocknen.
- 4 Setzen Sie den Filter wieder ein und befestigen Sie die Filterabdeckung mit der Schraube.



Wartung Zündkerze

Um den normalen Betrieb des Motors zu gewährleisten, muss der Zündabstand von 0,6 - 0,7mm eingehalten werden und frei von Kohleablagerungen sein. Folgende Schritte immer bei ausgeschaltetem Motor vornehmen:



1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker vorsichtig ab. Nicht an dem Kabel sondern direkt an dem Stecker ziehen (leichtes drehen links und rechts erleichtert abziehen)
2. Nutzen Sie den mitgelieferten Zündkerzenschlüssel um die Zündkerze herauszuschrauben
3. Überprüfen Sie die Zündkerze visuell auf Beschädigungen und den Elektrodenabbrand, Entfernen Sie die Kohleablagerungen
4. Überprüfen Sie den Spalt mit einer Fühlerlehre und biegen die Elektrode auf den richtigen Abstand von 0,6 bis 0,7mm
5. Überprüfen Sie die Unterlegscheibe der Zündkerze und drehen Sie die Zündkerze mit einem

Drehmoment von 9,8-11,8 Nm an

6. Montieren Sie die Zündkappe wieder auf die Zündkerze



WARNUNG

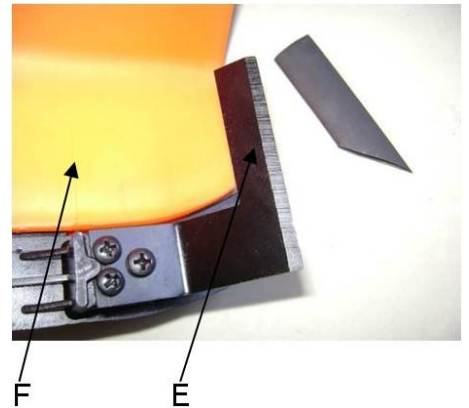
Die Zündkerze muss festgeschraubt sein sonst läuft der Motor heiss und wird beschädigt.

Schutzschildmesser schärfen

1. Entfernen Sie Schneidmesser (E) von Schutzschild (F).

2. Spannen Sie das Messer in einen Schraubstock ein.

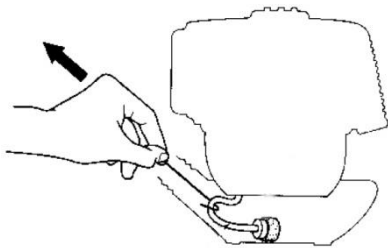
Schärfen Sie Messer mit einer flachen Feile. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den Winkel der Schneide beibehalten. Das Schleifmesser während des Schärfvorgangs nur in eine Richtung bewegen.



Benzinfilter

Im Falle der Tank läuft Ihnen leer, überprüfen Sie den Benzinfilter auf Verstopfung

Mit einem Imbusschlüssel können Sie am einfachsten den im Tank innenliegenden Benzinfilter inklusive dem Schlauch herausziehen und ggf. austauschen oder reinigen.



15. Einlagerung der Maschine



WARNUNG: Wenn Sie diese Schritte nicht befolgen, kann Belag im Vergaser entstehen. Dadurch wird ein späteres Starten schwierig und dauerhafte Schäden verursacht

1. Führen Sie alle allgemeinen Wartungen durch, die im Wartungsabschnitt Ihres Benutzerhandbuches empfohlen werden.

2. Säubern Sie das Äußere der Maschine, Antriebsachse, Schutzschild und Nylonschneidkopf.

3. Lassen Sie Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab.

4. Nachdem Kraftstoff abgelassen ist, starten Sie die Maschine.

5. Lassen Sie die Maschine im Leerlauf laufen, bis Maschine alleine stoppt. Dieses reinigt den Vergaser vom Kraftstoff.

6. Lassen Sie Maschine abkühlen (etwa 5 Minuten).
7. Verwenden Sie einen Zündkerzenschlüssel, entfernen Sie die Zündkerze.
8. Gießen Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Taktöl in die Brennkammer. Ziehen Sie das Starterseil langsam mehrmals, um interne Bestandteile zu beschichten. Ersetzen Sie die Zündkerze.
9. Lagern Sie die Maschine in einem kühlen, trockenen Platz weg von irgendeiner Zündquelle wie ein Ölbrenner, Warmwasseraufbereiter, usw.

TRANSPORTSCHUTZ

Stellen Sie sicher, dass die Maschine während des Transportes, um Kraftstoffverlust, Beschädigung oder Verletzung zu vermeiden gut gesichert ist.

16. Fehlerbehebung

1. Schwierigkeiten bei Inbetriebnahme

Situation		Ursache	Lösung
Kein Zündfunke	Zündkerze	Kohleablagerung zwischen den Dioden der Zündkerze	Säubern Sie die Zündkerze. Einstellung des Spaltes 0.6~0.7mm, Ersetze die Zündkerze
	andere	Zündspule defekt Schwungrad-Magnet zu schwach	Ersetzen Sie die Zündspule bzw. das Schwungrad
Schwacher Zündfunke	Kompression	zuviel Benzin im Brennraum, schlechter Kraftstoff oder Wasser im Tank	Zündkerze ausbauen und trocknen lassen, Kraftstoff tauschen.
	Vergaser pumpt kein Öl mehr.	Ölleitung blockiert	Säubern des Vergasers und reinigen der Leitungen
	normale Ölzufuhr jedoch schwache Kompression	Kolbenringe verschlissen, Zündkerze nicht festgeschraubt, Zylinderkopf nicht dicht falsches Ventilspiel oder Zündzeitpunkt.	austauschen festschrauben austauschen oder einstellen
	normale Ölzufuhr und guter Zündfunke	Schlechter Kontakt zwischen Zündkappe und Zündkerze	austauschen oder überprüfen

2. Schwierigkeiten während des Betriebs

Situation	Ursache	Lösung
Motor kommt nicht auf Drehzahl	Choke ist in „KALT START“ Stellung, Abgasanlage verstopft keine Luftzufuhr, Bewegliche Elemente verschlissen, Zündfunke schwach zu großes Ventilspiel, Zylinderkopf verrußt	Choke öffnen, Abgasanlage tauschen Zündspule überprüfen bzw. austauschen, Schwungrad, Zündkerze einstellen
Betriebsstoffe laufen aus	Leitungen zum Vergaser verstopft Zündkerzen-Abstand falsch	Ersetzen Sie Leitungen und Vergaser Spaltmaß einstellen
Motor-Geräusche	Falsche Choke Stellung, Nockenwelle beschädigt	Nockenwelle überprüfen/austauschen
Vergaser undicht	Ausfall des Rückschlagventil am Tankdeckel	Ersetzen Sie den Tankdeckel
	Vergaserdichtung verschlissen	Vergaser oder Dichtung ersetzen



Wenn keine Fehlerbehebung das Problem löst, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller freigegeben Originalteile, da ansonsten ein Gefährdungsrisiko entsteht.

17. Kundendienst

Lassen Sie Ihr erworbenes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt. Wenden Sie sich jederzeit bezüglich Wartungsarbeiten und Beschaffung Ersatzteilen direkt an den Hersteller FUXTEC GmbH unter www.fuxtec.de

18. Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. Ausgenommen von der Gewährleistung sind Verschleißteile und Schäden die auf nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Gewaltanwendungen, technische Änderungen, Verwendung von falschen Zubehörteilen bzw. Nichtoriginalersatzteilen und Reparaturversuchen durch nicht qualifiziertes Personal. Gewährleistungsreparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden.

19. Entsorgungshinweis

Bitte kontaktieren Sie Ihre lokale Kommune für die Entsorgung des Gerätes. Dazu bitte im Vorfeld sämtliche Betriebsstoffe wie Benzin und Öl entsorgen.

20. EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, FUXTEC GMBH
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY
dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bezeichnung der Maschine:	Freischneider auf Rädern
Maschinentyp:	FX-FSR162
Handelsmarke:	FUXTEC
Leistungsaufnahme/ Hubraum	62cm³
Gemessener Schallleistungspegel	L _{WA} =108.8dB
Garantierter Schallleistungspegel Konformitätsverfahren 2000/14/EG nach Anhang V	L _{WA} =115dB
Einschlägige EG-Richtfaden:	EG-Maschinenrichtfaden 2006/42/EG EG-Richtfaden über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG EG-Richtfaden Geräuschemission (2000/14/EWG & 2005/88/EG) Emissionsrichtlinie 97/68/EG, (2010/26/EU)
angewandte harmonisierte Normen:	EN ISO 14910:2007/A1:2009 EN ISO 14982: 2009
Herstellerunterschrift/Datum:	 Tim Gumprecht, 25.03.2022
Name und Anschrift der Person, die berechtigt ist, die technischen Unterlagen, die in der Gemeinschaft ansässig ist zusammenzustellen	Tim Gumprecht FUXTEC GMBH - KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

ORIGINAL USER MANUAL

Wheeled petrol brush cutter

FX-FSR162



Your new device has been developed and designed to meet FUXTEC's high standards, such as easy operation and user safety. Properly treated, this device will serve you well for years to come.



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand this manual before operating the device.

FUXTEC GMBH , KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

TABLE OF CONTENTS

1. TECHNICAL DATA	33
2. SYMBOLS AND SAFETY INSTRUCTIONS ON THE DEVICE	34
3. INTENDED USE AND GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	37
4. NOTES FOR ACCESSORIES	39
5. SYMBOLS ON THE DEVICE.....	40
6. COMPONENT OVERVIEW.....	41
7. ASSEMBLY OF THE DEVICE.....	42
8. FUELS	45
9. COLD START OF THE DEVICE.....	47
10. WARM START OF THE DEVICE	48
11. STOPPING THE DEVICE	48
12. TRIMMING TECHNIQUES.....	48
13. REPLACING THE NYLON THREAD	50
14. MAINTENANCE PLAN.....	51
15. STORAGE OF THE DEVICE	53
16. TROUBLESHOOTING.....	55
17. CUSTOMER SERVICE	56
18. WARRANTY	56
19. DISPOSAL NOTE.....	56

20. EC DECLARATION OF CONFORMITY	57
EMISSIONS DIRECTIVE 97/68/EC, (2010/26/EU)	57








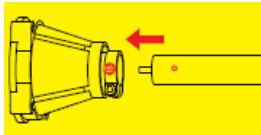

We are continually striving to improve our products. Therefore technical data and illustrations can change!

21. Technical data

Typ	FX-FSR162
Engine	Air-cooled; 2-stroke
Cubic capacity	62cm ³
Maximum output power (kW) (in accordance with ISO 8893)	2.6kW / 7,500min ⁻¹
Maximum speed of the engine	9,000 min ⁻¹
Idle speed of the device	3,000 min ⁻¹
LPA at the operator station	88 dB(A) (K=3dB)
Measured L _{WA} according to ISO 10884	108.8 dB(A) (K=3dB)
Guaranteed L _{WA}	115 dB(A)
Maximum vibration values at each handle	6.822m/s ² k=1.5m/s ²
Thread-diameter	Φ3mm
Rotation direction of the cutting device	counterclockwise
Number of the handle	2
Dry weight (without fuel, cutting set, carrying strap)	13.62 kg
Fuel tank capacity (L)	0.85
Fuel consumption (kg/h) (in accordance with ISO 8893)	0.89
Specific fuel consumption (g/kWh) (in accordance with ISO 8893)	630
Carburettor	Diaphragm
Ignition	CDI
Engine type	TT1E47.5F

22. Symbols and safety instructions on the device

	WARNUNG! IMPROPER USE CAN CAUSE SERIOUS INJURY
	READ AND UNDERSTAND THIS USER MANUAL BEFORE USE.
	ALWAYS WEAR EYE PROTECTION, EAR PROTECTION AND HEAD PROTECTION
	WEAR FOOT PROTECTION.
	WEAR GLOVES (SHARP EDGE!).
	DO NOT TOUCH THE ROTATING BLADE, DANGER OF INJURY
	ALWAYS KEEP 15 METERS FROM OTHER PEOPLE
	THE GUARANTEED NOISE LEVEL CORRESPONDS TO THE LEGAL NOISE GUIDELINES
	WARNING OF FLYING OBJECTS

	<p>NO SMOKING AND OPEN FLAMES ON THE DEVICE</p>
	<p>WARNING: DANGER OF HOT COMPONENTS</p>
	<p>ALWAYS TURN OFF THE DEVICE AND MAKE SURE THE CUTTING TOOL IS STOPPED BEFORE CLEANING, REMOVING OR ADJUSTING IT.</p>
	<p>WARNING: FUMES FROM THIS PRODUCT CONTAIN CHEMICALS THAT CAUSE CANCER, BIRTH DEFECTS AND FURTHER CAN LEAD</p>
	<p>WARNING! NEVER MODIFY THE DEVICE. IMPROPER USE OF THE DEVICE CAN CAUSE SERIOUS OR FATAL PERSONAL INJURY.</p>
	<p>WARNING! FLAMMABLE MATERIALS</p>
	<p>MAXIMUM SPEED OF THE SPINDLE (TURN TRIMMER): 6600 min-1</p>
	<p>MOUNT THE CONNECTING TUBE TO THE ENGINE AS SHOWN IN THIS FIGURE</p>
	<p>NO CUTTING BLADES MAY BE USED WITH THIS DEVICE</p>

! IMPORTANT

In the case of loosening of the safety instruction stickers, they should be replaced immediately.

Do not let others use this device unless these persons have been fully instructed, have read and understood the device manual and have been trained in the operation of the device.



More extended use of the device exposes the user to vibrations, which can lead to white finger disease (Raynaud's syndrome) or carpal tunnel syndrome. This condition reduces the hand's ability to feel and regulate temperatures, causes numbness and heat sensations and can lead to nerve and circulatory damage and tissue death.

Not all factors leading to white finger disease are known. Still, cold weather, smoking and other diseases affecting the blood vessels and blood circulation, as well as extensive or prolonged exposure to shocks are mentioned as factors in the development of white finger disease. To reduce the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following

- Wear gloves and keep your hands warm
- Take regular breaks

All the above precautions cannot exclude the risk of white finger disease or carpal tunnel syndrome. Long-term and regular users are, therefore recommended to monitor the condition of their hands and fingers closely. Consult a doctor immediately if any of the above symptoms occur.



The operating noise of the tool may damage your hearing. Wear a sound-proofing (Oropax or ear muffs) to protect it. Long-term and regular users are recommended to check your hearing regularly. Be especially vigilant and careful when wearing hearing protection as it limits your ability to hear warnings (cries, alarms, etc.).



WARNING: Some noise exposure from this device cannot be avoided. Do not work in noisy environments during approved and designated times. If necessary, observe rest periods and limit the working time to the absolute minimum. For your protection and protection of persons in the vicinity, wear suitable hearing protection.

23. Intended use and general safety instructions

This device may only be used for mowing or trimming grass, weeds and undergrowth. Never use it for other purposes, as this may cause serious injuries!

Correct safety instructions must be observed. DO NOT EXPOSE YOURSELF OR OTHERS TO DANGER. Follow these general safety instructions:

- Always wear safety glasses for eye protection. Long hair must be tied back. Do not wear loose clothing or jewellery that can get caught in moving parts of the device. Safe, robust, non-slip safety shoes must always be worn. It is recommended that legs and feet are fully protected to guard against flying objects during operation
- Check the entire device for loose parts (nuts, bolts, screws, etc.). Maintain or replace them, if necessary, before using the device. Do not use accessories with this drive head other than those recommended by the manufacturer. Otherwise, severe injury to the user or bystanders and damage to the device may result
- Keep the handles free of oil and fuel
- Always use correctly mounted handles when cutting
- Do not smoke when mixing the fuel or filling the tank
- Do not mix fuel in an enclosed space or near open fires. Ensure adequate ventilation / aeration
- Mix and store the fuel mixture in a marked container approved for such use according to local regulations
- Never remove the fuel tank cap while the device is running
- Do not operate the device in closed rooms or buildings. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide
- Do not use the device if it is damaged. Never remove safety equipment from the device. Otherwise, the operator or the spectators may be seriously injured, and the device may be damaged
- Check the area to be cut and remove any residue that may be entangled in the nylon cutting head. Also, remove any objects that the device may throw around during cutting
- Never leave the device unattended
- Do not stretch out far forward. Always maintain a secure stand and balance.
- Children must not have access to the device. Spectators should stand at least 15 meters away from the working area.
- Keep hands and feet away from the nylon cutting head during operation

- Do not use the device if you are tired, sick or under the influence of medication, drugs or alcohol
- Use an entire nylon cutting head. If you hit a stone or any other obstacle, stop the device and check the nylon cutting head. A defective or unbalanced nylon cutting head must never be used
- Before starting, after failure or impact, make sure to check the device and make sure that it is in good condition
- **Caution!** Local regulations may limit the use of the device
- Always keep the device with the cutting tool in good condition. Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts or the removal or modification of safety devices can cause damage to the device and severe injury to the person working with it
- Secure the device properly during transport to prevent loss of fuel, damage to the device and injury.
- For devices with a clutch, regularly check that the cutting attachment stops rotating when the engine is idling
- Check the device before each use for loose fasteners, fuel leaks, damaged parts, etc. Replace damaged parts before use
- It is necessary to take sufficient breaks
- Do not store the device in an enclosed area where fuel vapours can reach an open fire from water heaters, stoves, etc. Store the device in a well-ventilated area only.
- **IMPORTANT:** When filling fuel, make sure that the device is off and cooled down. Never refuel when the device is running or hot. If gasoline is spilt, wipe it up before starting the device

24. Notes for accessories

- Make sure that your product is only equipped with original accessories. Only use original parts that are specified by the manufacturer. The use of any other accessories or attachments may cause injury to the user and damage to the device
- Clean the device thoroughly, mostly the fuel tank and air filter. After using the device, remove all fuel
- If you, as a bystander, approach a user of the device, carefully attract his attention and confirm that the user will stop the engine. Please do not startle or distract the user; otherwise, you could cause an unsafe situation
- Never touch the nylon cutting head when the device is running. If it is necessary to replace the guard or cutting tool, be sure that the device and cutting tools have stopped
- The device must be OFF before you change the working range of the device
- If necessary, have the device repaired by an authorized dealer. If the device is defective, do not let it continue to run
- When starting or operating the device, never touch hot parts such as the exhaust, the ignition cables or the spark plug
- After the device is stopped, the exhaust is still hot. Never place the device near inflammable materials (dry grass, inflammable gases or inflammable liquids, etc.)
- Pay particular attention to the fact that the ground can be slippery when operating in the rain or immediately after the rain
- If you glide or fall to the ground, release the throttle immediately
- Before removing the blockage, stop the device and remove the spark plug connector. Before adjusting or repairing the device, make sure that the engine is stopped, and the spark plug connector is removed.
- Make sure that you do not hit the device against obstacles
- If the device is to be stored for a more extended period, drain fuel from the fuel tank and carburettor, clean the parts, place the device in a safe place and make sure that the device has cooled down completely
- Carry out constant checks to ensure safe and efficient operation of the device. For a complete inspection, please contact a specialist workshop
- Keep the device away from fire or sparks
- Be careful when using it. There are dangers due to kickback and recoil

25. Symbols on the device

⚠WARNING

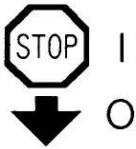
- ◆ For safe operation and maintenance, symbols are attached to the device.

Adhere to the instructions to avoid errors



The filler neck "Gasoline/2-cycle oil mixture 1/40

Position: Fuel filler cap



Set the switch to "|" position, the engine starts.

Set the switch to "O" position, stops the motor.

Position: right handle (on the left side)



Choke lever in this position closes the carburettor

Position: Air filter cover

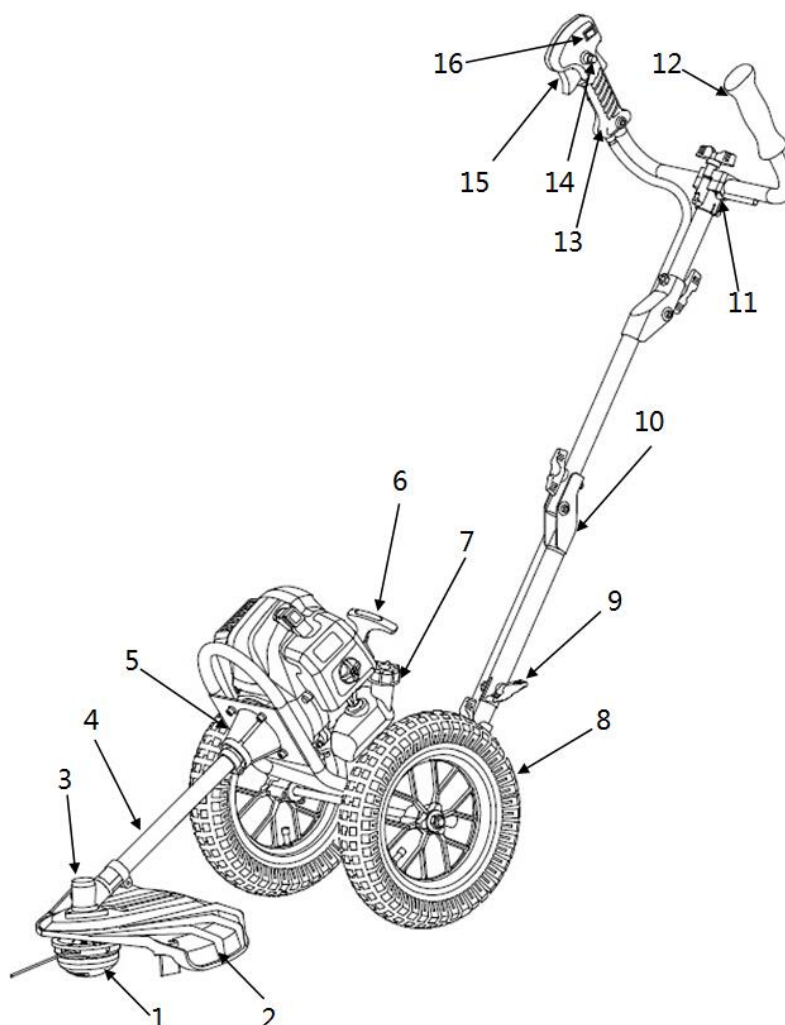


Choke lever in this position means the carburettor is open

Position: Air filter cover

26. Component overview

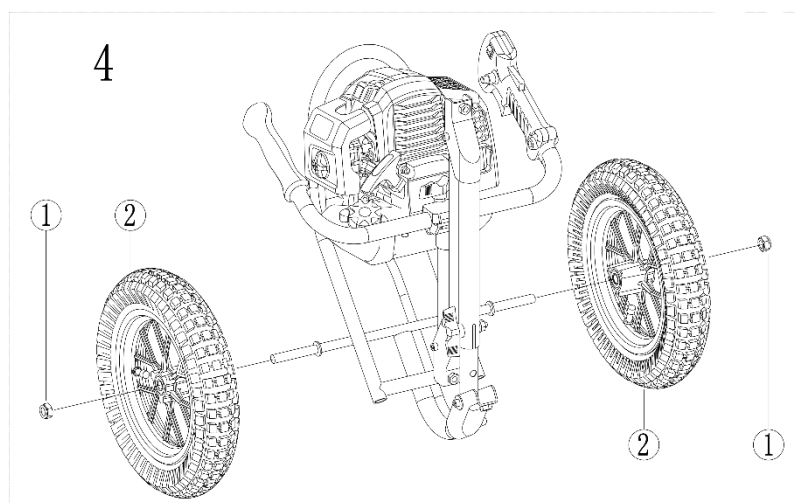
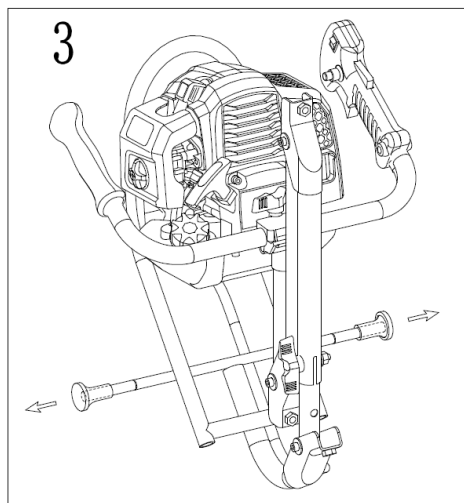
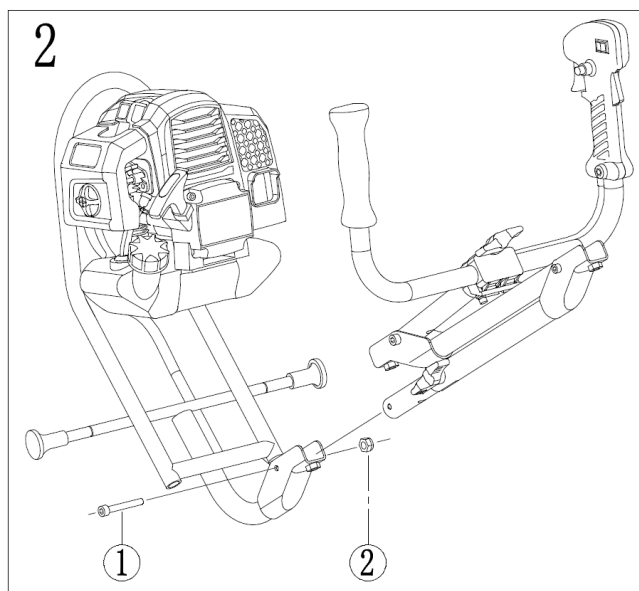
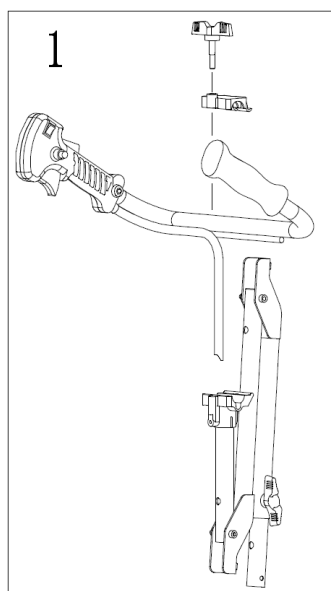
- 1) Nylon thread head
- 2) Protective shield
- 3) Gearbox
- 4) Drive axle
- 5) Clutch bell
- 6) Starter hoist
- 7) Tank
- 8) Wheel
- 9) Connector
- 10) Rotary connectors
- 11) Handle connector
- 12) Left-hand handle
- 13) Right-hand handle
- 14) Throttle lever lock*
- 15) Throttle lever
- 16) Start/stop switch



*14 Throttle lock prevents accidental acceleration of the engine. The throttle stick can only be pressed when the throttle stick lock is pressed

27. Assembly of the device

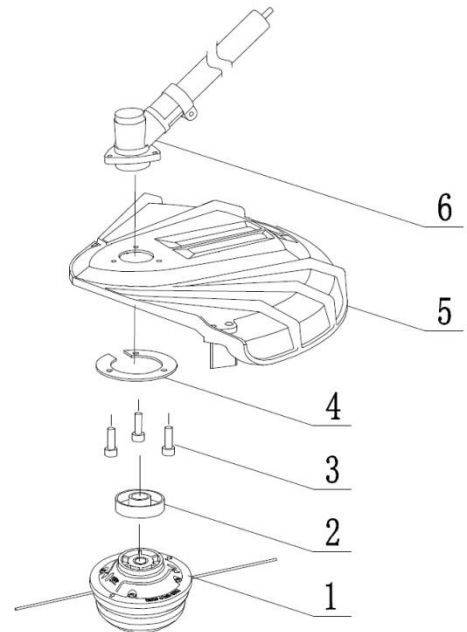
■ Assembly of the frame



5. Put the handle into the intended holder and fix it with the shown clamp and the corresponding wing screw.
6. Fasten the handle with the appropriate screw (1) and nut (2)
7. Remove the covers
8. Mount the wheels on both sides by attaching the illustrated parts in the following order: Tire (2) - nut (1). Then tighten the nut (1).

■ Mounting the protective shield

Attach the protective shield (5) and gear unit cover (4) with the gear unit (6) using the screws (3) supplied and tighten these screws.



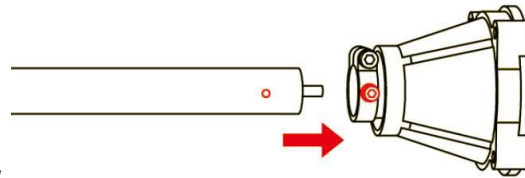
■ Assembly thread head

Place the holder (2) on the shaft under the protective shield (5)

Use the tool provided to lock the gear assembly and tighten the thread head by hand (Note: left-hand thread)

■ Mounting driveshaft

Push the shaft into the clutch bell. Make sure that the hole on the shaft is on the screw



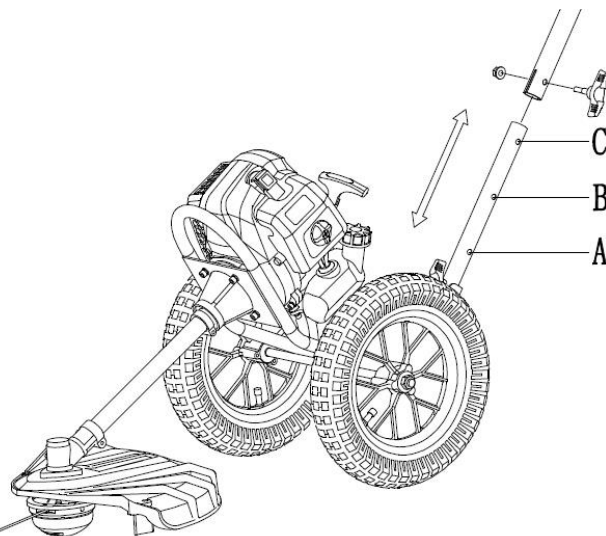
side of the housing and tighten the screw.

■ Height adjustment

NOTE

This device has the possibility of height adjustment to be adapted to different users and thus ensure better working conditions.

Use the screws of holes A, B, C on the lower tube and adjust the device to your height



by tightening the screws by hand.



1. Use the butterfly screw and the non-slip nut to connect individual elements.
2. Insert the butterfly screw through the guide hole provided in the pole as shown. The end of the butterfly screw fits into the curved surface of the rod.
3. Screw the nut onto the bolt first and then adjust the iron piece level.
4. then turn the wing screw by hand to the right until the plane of the screw matches the iron surface and tighten it without loosening it.
5. Make sure that the plane of the wing screw is tight against the iron surface and is not loose. Follow installation steps 1-4 and install the other 2 places in order.

28. Fuels

FUEL AND 2-STROKE OIL

Use unleaded gasoline with 2-stroke engine oil in a 40:1 ratio. During the first few operations, a mixing ratio of 25:1 can be selected in order to lubricate all device parts optimally initially.



WARNING: Never use pure gasoline in your device. This will cause permanent engine damage and voids the manufacturer's warranty for this product. Never use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.



WARNING: It must be a first-class oil for 2-stroke air-cooled devices. We recommend the **FUXTEC** two-stroke oil "MADE IN GERMANY".



FUEL MIXTURE

Mix fuel with 2-stroke oil in a particular container. Please note the mixture table on the following page for the correct ratio of gasoline to oil. Shake the tank to ensure complete mixing.

Gasoline	Two-stroke engine oil (40:1)	Gasoline	Two-stroke engine oil (40:1)
1 liter	0.025 liter	5 liter	0.125 liter
2 liter	0.050 liter	10 liter	0.250 liter



WARNING: Lack of lubrication excludes the liability of the device manufacturer. Gasoline and oil must be mixed in a 40:1 ratio.

Recommended fuel

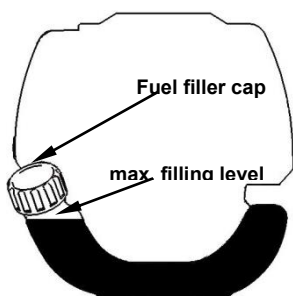
It is recommended to use unleaded gasoline with an octane number of 90 # or higher to reduce carbon deposition in the combustion chamber. Do not use old or dirty gasoline. Keep the fuel tank dust-free and avoid water getting into the tank. Sometimes overload will cause misfiring, which is normal.

If the backfiring is heard under average load, we recommend replacing the gasoline. If the misfire is still present afterwards, please contact an authorized workshop.



WARNING

- Gasoline is highly flammable and can cause an explosion in case of sparks
- Refuel only in well-ventilated rooms and let the engine cool down before filling. Smoking and open fire, as well as any sparks, must be avoided during refuelling
- Do not overfill the tank (see figure max. filling level)



- After refuelling, check that the fuel filler cap is properly closed
- Avoid any spillage of gasoline
- Keep the device away from children

Gasoline with an ethanol content

The engine can be operated with E10 gasoline.

However, do not use gasoline with a higher ethanol content than 10%.

29. Cold start of the device

WARNING

The cutting head rotates immediately when the engine is started.

1) Ensure a secure stand and a firm and level surface.

Slide the engine stop switch on the right handle to the position I

Push the switch to position 0 you have no ignition spark and the engine cannot be started



2) Move the choke lever upwards to "COLD START".

3) Press the carburettor pump about 8-10 times (until gasoline flows in the line)

4) Pull out the starter rope with a short-stroke until resistance is felt

(about 100mm). A continuous fast train will provide a vital spark and start the engine



5) Then set the choke lever to the "WARM START" position

6) Let the engine warm-up for a few minutes at idle

NOTE: If the device does not start after repeated attempts, refer to troubleshooting chapters.

NOTE: Always pull the starter cord straight out. Pulling the starter at an angle will cause the rope to rub against the eyelet. Pulling the starter at an angle can cause the starter cord to fray or break. Always hold the starter handle firmly when the rope pulls back. Never let the hoist be thrown back from the pulled-out position. This could damage the starter unit.

30. Warm start of the device

- 1) Place the device on a firm and level surface.
- 2) Move the engine stop switch to position I
- 3) Slide the choke to the "WARM START" position
- 4) Pull out the starter rope with a short-stroke until resistance is felt (about 100mm). A continuous fast train will provide a vital spark and start the engine

If the device does not start, please proceed again according to "Cold start of the device"

31. Stopping the device

Unlock the throttle lever. Let the device return to idle. Push the engine stop switch on the handle upwards until the device stops. If it does not stop, pull out the spark plug connector in an emergency. Never leave the device unattended while it is running.

32. Trimming techniques

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before running your device, read the notes in chapters 3 and 4 of this manual.

CAUTION

ALWAYS TRIM AT HIGH ENGINE SPEEDS. Do not let the device run slowly at the beginning or in trim mode.

ALWAYS MAKE DISTANCE IN WORKING AREAS from cans, bottles, rocks, etc. Whirling objects can cause serious injury to users or bystanders and damage the device. If an object is accidentally knocked against, immediately turn OFF the DEVICE and check the device. Never run the device with damaged or defective parts.

DO NOT use the device for any purpose other than trimming grass.

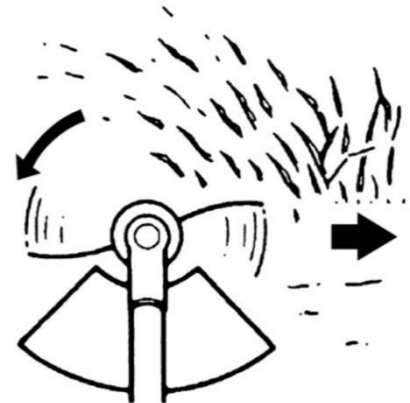
Never lift the nylon cutting head above knee height during operation.

Do not run the device on a slope if there is a chance of slipping or losing stability.

Always remember that the tip of the thread will cut. You will get better results if you do not push into the cutting area. Let the device trim at its own pace

Hold the device in such a way that the thread head does not touch the ground and is inclined slightly 20 degrees to the swing direction.

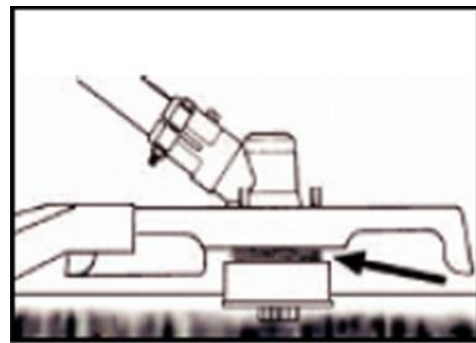
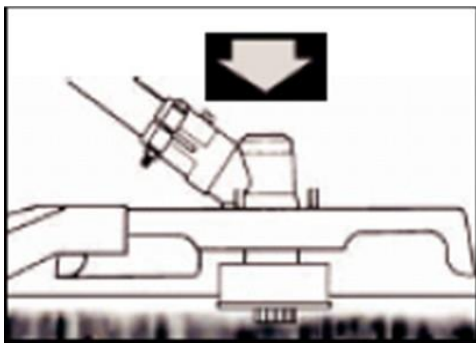
You can make your work easier by trimming from right to left



THE NYLON THREAD



CAUTION: Remove grass deposits regularly to prevent overheating of the drive axle. Grass deposits occur when fibres of the weed become entangled around the shaft under the protective shield. That prevents the shaft from cooling properly. Remove grass deposits with a screwdriver or similar tool only when the device is switched off.



If the device is properly equipped with a protective shield and nylon cutting head, your device will trim unsightly weeds and large diameter tall grass in areas along fences, walls, land and around trees.

NOTE: Pay special attention when trimming on brick or stone walls, etc., which will cause rapid weed wear.

TRIMMING MORE ACCURATELY

Swing the trimmer's nylon cutting head horizontally from side to side. Do not tilt the nylon cutting head while working. For correct cutting height, trim in advance in a test area. Keep nylon cutting head at the same level for even depth of cut.

TRIMMING AROUND TREES

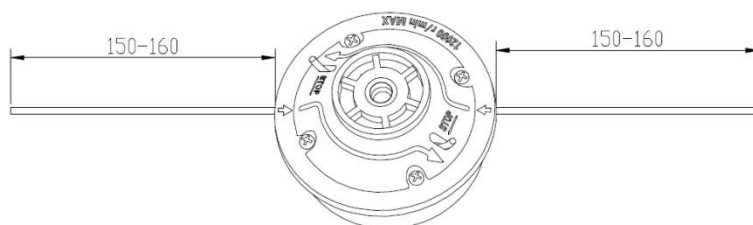
Trim around logs with a slow approach; the thread should not collide with the log. Walk around the tree from left to right. Approach grass or weeds with the tip of the thread.

33. Replacing the nylon thread

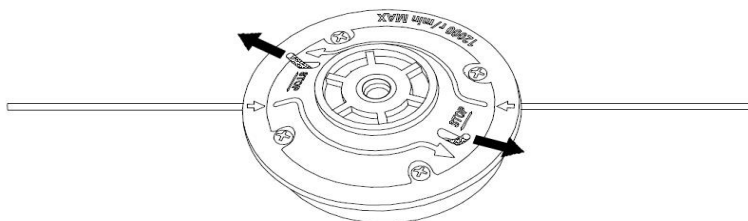
- 1) Switch off the engine
- 2) Place the trimmer on the ground so that the drive axle with the coil is exposed and remove the nylon head
- 3) Take a 3mm thread and a length of **285mm**. Please do not use a longer thread, as this may affect the cutting performance.
- 4) Push the thread with force into the hole of the thread spool until it comes out at the other side



- 5) Let the thread protrude approx. 150-160mm at both ends



- 6) If the thread is too short, simply pull it out with force and fill the thread head with a longer thread



34. Maintenance plan

Regular checks and adjustments must be made to ensure that the gasoline engine maintains its performance. Regular maintenance also ensures a long service life. See the following table for the regular maintenance period.

Maintenance cycle		Every use	Every month or 10h	Every 3 months or 25h	Every 6 months or 50h	Every 12 months or 100h	Every 2 years or 300h
Air Filter	Check	■					
	Clean up			■a			
Spark plug	Check & adjust					■	
	Exchange						■
Spark plug connector (optional)	Clean up					■	
Cooling fins	Exam				■		
Connecting elements such as screws and nuts	Check (tighten if necessary)	■					
Coupling	Exam				■b		
Idle speed	Check and adjust					■b	
Valve clearance	Check and adjust					■b	
Combustion chamber	Clean up	300h thereafter					
Fuel	Check					■	
Fuel tank	Check					■	
Fuel line	Check	Every x years (replace if necessary)					

WARNING



- a.** Increase maintenance intervals if working in dusty environments.
- b.** All maintenance work - with the exception of that listed in the operating manual must be carried out by qualified maintenance personnel

Cleaning the air filter

CAUTION: Never run the engine without the air filter.

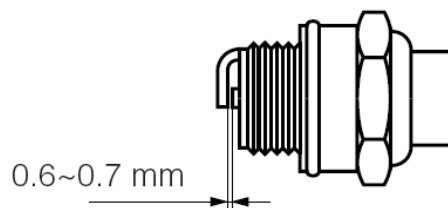
A dirty air filter puts pressure on engine performance, increases fuel consumption and makes starting more difficult. If you notice a loss of engine power:

1. Remove the screw on the filter cover and remove the filter.
2. Clean the filter with soap and water. Never use gasoline or benzene!
3. Let the filter dry in the air.
4. Put the filter back in place - fasten the filter cover with the screw.



Spark plug maintenance

To ensure an optimal operation of the engine, the ignition distance of 0.6-0.7mm must be maintained and must be free of carbon deposits. Always carry out the following steps with the engine switched off:



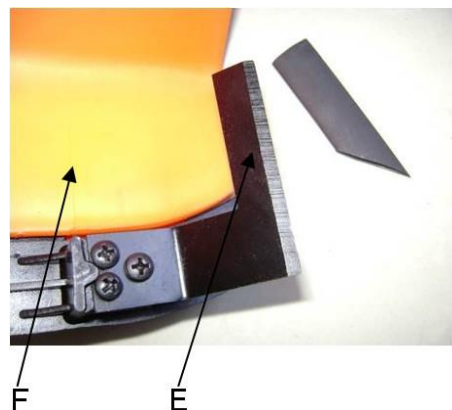
- 1) Carefully remove the spark plug connector. Do not pull at the cable but directly at the connector (turn slightly left and right to facilitate removal)
- 2) Use the spark plug wrench supplied to unscrew the spark plug
- 3) Visually check the spark plug for damage and electrode burn-off, Remove the carbon deposits
- 4) Check the gap with a feeler gauge and bend the electrode to the correct distance of 0.6 to 0.7mm
- 5) Check the spark plug washer and tighten the spark plug with a torque of 9.8-11.8 Nm
- 6) Mount the ignition cap back on the spark plug

**WARNING**

The spark plug must be screwed down tightly; otherwise, the engine runs hot and is damaged.

Sharpen the shielded knife

- 1) Remove cutting knife (E) from protective shield (F).
2. Clamp the knife in a vice. Sharpen the knife with a flat-file. Please make sure that you keep the angle of the cutting edge. Only move the sharpening knife in one direction during the sharpening process.

**Fuel filter**

In case the tank runs empty, check the fuel filter for clogging

The easiest way to remove the fuel filter, including the hose from the inside of the tank and replace or clean it if necessary is to use an Allen key.

**35. Storage of the device**

WARNING: Failure to follow these steps may result in carburettor fouling. That makes later starting difficult and causes permanent damage

- 1) Perform all general maintenance as described in the maintenance section of your user manual.
- 2) Clean the exterior of the device, drive axle, protective shield and nylon cutting head.
- 3) Drain fuel from the fuel tank.
- 4) After fuel is drained, start the device.
- 5) Let the device idle until the device stops by itself. That will clean the carburettor of fuel.
- 6) Let the device cool down (about 5 minutes).
- 7) Use a spark plug wrench, remove the spark plug.
- 8) Pour one teaspoon of clean 2-stroke oil into the combustion chamber. Pull the starter rope slowly several times to coat internal components. Replace the spark plug.

9) Store the device in a cool, dry place away from any ignition source such as an oil burner, water heater, etc.

TRANSPORT PROTECTION

Make sure that the device is well-secured during transport to avoid fuel loss, damage or injury.

36. Troubleshooting

1) Difficulties during commissioning

Situation		Cause	Solution
No ignition spark	Spark plug	Carbon deposit between the diodes of the spark plug	Clean the spark plug. Adjust the gap 0.6~0.7mm, replace the spark plug
	Other	Ignition coil defective flywheel magnet too weak	Replace the ignition coil or flywheel
Weak ignition spark	Compression	Too much gasoline in the combustion chamber, lousy fuel or water in the tank	Remove the spark plug and allow to dry, replace fuel.
	Carburettor does not pump oil anymore.	Oil line blocked	Cleaning the carburettor and cleaning the pipes
Regular oil supply but weak compression	Regular oil supply but weak compression	Piston rings worn, spark plug not screwed down, cylinder head not tight wrong valve clearance or ignition timing.	Replace screw tight replace or adjust
	Regular oil supply and good ignition spark	Poor contact between ignition cap and spark plug	Replace or check

2) Difficulties during operation

Situation	Cause	Solution
The engine does not reach a speed	Choke is in "COLD START" position, the exhaust system is blocked no air supply, moving elements worn, ignition spark weak too large valve clearance, cylinder head sooty	Open choke, replace exhaust system Check or replace ignition coil, adjust flywheel, spark plug
Operating materials are leaking	Lines to carburettor blocked Spark plug spacing incorrect	Replace lines and carburettor Adjust gap dimension
Engine Noises	Wrong choke position, Camshaft damaged	Check/replace camshaft
Carburettor leaking	Failure of the check valve on the tank cap	Replace the fuel filler cap
	Carburettor gasket is worn out	Replace carburettor or gasket



If no troubleshooting solves the problem, contact your dealer or the manufacturer directly. Only use original parts approved by the manufacturer; otherwise, there is a risk of danger.

37. Customer Service

Have your purchased device repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. That ensures that the safety of the device is maintained.

Please contact the manufacturer FUXTEC GmbH directly at info@fuxtec.co.uk at any time regarding maintenance work and procurement of spare parts.

38. Warranty

The warranty period is 24 months from date of purchase. Keep your proof of purchase in a safe place. Excluded from the warranty are wearing parts and damage caused by improper use, use of force, technical modifications, use of wrong accessories or non-original spare parts and repair attempts by non-qualified personnel. Warranty repairs may only be processed by FUXTEC workshop.

39. Disposal note

Please contact your local community for the disposal of the device. Please dispose of all functional materials such as gasoline and oil in advance.

40. EC Declaration of Conformity

Herewith we, **FUXTEC GMBH**
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

Declare, that the device described below, due to its design and construction and in the version marketed by us, complies with the relevant essential health and safety requirements of the EC directives.

Designation of the device:	Wheeled brush cutter
Device type:	FX-FSR162
Trademark:	FUXTEC
Power consumption/capacity	62cm³
Measured sound power level	LWA =108.8dB
Guaranteed sound power level	LWA=115dB
Conformity procedure 2000/14/EC according to Annex V	
Relevant EC straightening thread:	EC device straightening thread 2006/42/EG EC-directive thread on electromagnetic compatibility (EMC) 2004/108/EC EC-directive thread Noise emission (2000/14/EWG & 2005/88/EG) Emissions Directive 97/68/EC, (2010/26/EU)
Applied harmonized standards:	EN ISO 14910:2007/A1:2009 EN ISO 14982: 2009

Manufacturer signature/date:



Tim Gumprecht, 25.03.2022

The name and address of the person authorized to compile the technical documentation established within the community

Tim Gumprecht
FUXTEC GMBH - KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG,
GERMANY

MODE D'EMPLOI ORIGINAL

Débroussailleuse thermique à roues

FX-FSR162



Votre nouvel appareil a été développé et conçu de manière à répondre au cahier des charges strict de FUXTEC, afin de garantir la facilité d'utilisation et la sécurité de l'utilisateur. S'il est correctement entretenu, cet appareil vous sera utile pendant de nombreuses années.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, il est important que l'utilisateur lise et comprenne ce manuel avant d'utiliser l'équipement

SOMMAIRE

1. DONNEES TECHNIQUES	61
2. SYMBOLES ET CONSIGNES DE SECURITE SUR L'APPAREIL ET LES ACCESSOIRES	62
3. UTILISATION CONFORME ET CONSIGNES GENERALES DE SECURITE..	65
4. INSTRUCTIONS CONCERNANT LES ACCESSOIRES	67
5. SYMBOLES SUR LA MACHINE	68
6. LISTE DES COMPOSANTS	69
7. MONTAGE DE L'APPAREIL.....	70
8. CARBURANT	73
9. DEMARRAGE A FROID	75
10. DEMARRAGE A CHAUD	76
11. ARRET DE LA MACHINE	76
12. TECHNIQUES DE DECOUPAGE.....	77
13. REMPLACER LE FIL DE COUPE.....	78
14. PLAN DE MAINTENANCE	80
15. STOCKAGE DE LA MACHINE	83
16. GESTION DES PANNES.....	84
17. SERVICE CLIENTELE.....	86
18. GARANTIE	86

19. INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE 86

20. DECLARATION DE CONFORMITE CE 87

Nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits. Par conséquent, les données techniques et les illustrations peuvent évoluer au cours du temps ! Cependant, nous actualisons régulièrement le contenu de nos manuels d'utilisation.

41. Données techniques

Type	FX-FSR162
Moteur	refroidissement par air ; 2 temps
Cylindrée	62cm ³
Puissance maximale (kW) (conformément à la norme ISO 8893)	2.6kW / 7.500min ⁻¹
Vitesse maximale du moteur	9.000 min ⁻¹
Vitesse au ralenti	3.000 min ⁻¹
Emission sonore (pression sonore)	88 dB(A) (K=3dB)
Puissance sonore mesurée selon la norme ISO 10884	108.8dB(A) (K=3dB)
Puissance sonore L _{WA}	115dB(A)
Vibration des poignées (ahv)	6.822m/s ² k=1.5m/s ²
Diamètre de coupe	Φ3mm
Sens de rotation du dispositif de coupe	dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir la marque sur la plaque)
Nombre de poignées	2 pièces
Poids à sec (sans carburant, dispositif de découpe, sangle de transport)	13,62 kg
Capacité du réservoir de carburant (L)	0,85
Consommation de carburant (kg/h) (conformément à la norme ISO 8893)	0.89
Consommation spécifique de carburant (g/kWh) (conformément à la norme ISO 8893)	630
Carburateur	Diaphragme
Allumage	Automatique et sans contact
Motortyp	TT1E47.5F

42. Symboles et consignes de sécurité sur l'appareil et les accessoires

	ATTENTION ! UNE MAUVAISE UTILISATION PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.
	LIRE ET COMPRENDRE CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER
	TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DE LA TÊTE
	PORTEZ DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ
	PORTEZ DES GANTS DE SECURITÉ
	NE PAS TOUCHER LA LAME EN ROTATION, DANGER DE BLESSURES !
	GARDEZ TOUJOURS UNE DISTANCE DE 15 MÈTRES PAR RAPPORT AUX AUTRES PERSONNES !
	LE NIVEAU DE BRUIT GARANTI EST CONFORME AUX DIRECTIVES LÉGALES EN MATIÈRE DE BRUIT.

	<p>ATTENTION AUX PROJECTIONS !</p>
	<p>NE PAS FUMER ET ÉVITER LES FLAMMES NUES SUR L'APPAREIL.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : DANGER DE COMPOSANTS CHAUDS !</p>
	<p>TOUJOURS ÉTEINDRE LA MACHINE ET S'ASSURER QUE L'OUTIL DE COUPE EST ARRÊTÉ AVANT DE LE NETTOYER, DE LE RETIRER OU DE LE RÉGLER.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DE CE PRODUIT CONTIENNENT LES PRODUITS CHIMIQUES QUI PROVOQUENT LE</p>
	<p>ATTENTION ! NE JAMAIS CHANGER LA MACHINE. UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.</p>
	<p>ATTENTION ! MATÉRIAUX INFLAMMABLES !</p>
	<p>VITESSE MAXIMALE DU DOUBLE FIL DE COUPE (COUPE- BORDURE) : 6600 min⁻¹</p>
	<p>MONTAGE DE LA TIGE DE TRANSMISSION SUR L'EMBRAYAGE COMME ILLUSTRE À GAUCHE</p>
	<p>NE PAS UTILISER DE SCIE COUPANTE AVEC CET APPAREIL</p>

! IMPORTANT

Si les autocollants d'instructions de sécurité se détachent, ils doivent être remplacés immédiatement.

Ne permettez pas à d'autres personnes d'utiliser cette machine à moins qu'elles n'aient reçu des instructions complètes, qu'elles aient lu et compris le manuel de la machine et qu'elles aient été formées à son fonctionnement



L'utilisation prolongée de l'appareil expose l'utilisateur à des chocs qui peuvent entraîner une maladie du doigt blanc (syndrome de Raynaud) ou un syndrome du canal carpien. Cet état réduit la capacité de la main à sentir et à réguler la température, provoque des engourdissements et des sensations de chaleur et peut entraîner des lésions nerveuses et circulatoires ainsi que la mort des tissus.

Tous les facteurs conduisant à la maladie du doigt blanc ne sont pas connus, mais le froid, le tabagisme et d'autres maladies affectant les vaisseaux sanguins et la circulation sanguine ainsi qu'une exposition importante ou prolongée aux chocs sont mentionnés comme facteurs de développement de la maladie du doigt blanc (ou doigt mort).

Pour réduire le risque de maladie du doigt mort et de syndrome du canal carpien, observez les règles suivantes :

- Portez des gants et gardez vos mains au chaud.
- Faites des pauses régulières.

Aucune des précautions ci-dessus ne peut éliminer le risque de la maladie du doigt blanc ou de syndrome du canal carpien. Il est donc recommandé aux utilisateurs réguliers et de longue date de surveiller avec une attention particulière l'état de leurs mains et de leurs doigts. Consultez immédiatement un médecin si l'un des symptômes ci-dessus se manifeste.



Le bruit de fonctionnement de l'outil peut endommager votre audition. Portez une protection acoustique (Boule Quiés ou bouchons d'oreilles) pour vous protéger. Il est conseillé aux utilisateurs réguliers et de longue date de faire vérifier régulièrement leur faculté auditive. Soyez particulièrement vigilant et prudent lorsque vous portez une protection auditive, car elle limite votre capacité à entendre les avertissements (cris, alarmes, etc.).



AVERTISSEMENT : Un certain nombre de nuisances sonores dues à cet appareil ne peuvent pas être évitées. Reportez les travaux à forte intensité sonore aux heures autorisées et désignées. Respectez les périodes de repos et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour leur protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

43. Utilisation conforme et consignes générales de sécurité

Cette machine ne peut être utilisée que pour tondre ou couper le gazon, les mauvaises herbes et les buissons. Ne jamais utiliser à d'autres fins, car cela pourrait entraîner des blessures graves !

Les instructions de sécurité correctes doivent être respectées. NE VOUS EXPOSEZ PAS OU N'EXPOSEZ PAS LES AUTRES À UN DANGER. Suivez ces consignes de sécurité générales :

Les instructions de sécurité correctes doivent être respectées. NE VOUS EXPOSEZ PAS OU N'EXPOSEZ PAS LES AUTRES AU DANGER. Suivez ces instructions générales de sécurité :

- Toujours porter des lunettes de sécurité pour les yeux. Les cheveux longs doivent être attachés vers l'arrière. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine. Il est recommandé de toujours porter des chaussures de sécurité sûres, solides et antidérapantes. Il est recommandé de se protéger entièrement les jambes et les pieds pour éviter les objets projetés pendant l'opération.
- Vérifiez que l'ensemble de la machine ne comporte pas de pièces desserrées (écrous, boulons, vis, etc.). Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire avant d'utiliser la machine. Les accessoires utilisés avec cette tête motrice ne doivent pas être autres que ceux recommandés par le fabricant. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des tiers risquent de subir des blessures graves et la machine peut être endommagée.
- Veillez à ce que les poignées soient exemptes d'huile et de carburant.
- Toujours utiliser les poignées appropriées lors de la coupe.
- Ne fumez pas lorsque vous mélangez le carburant ou que vous remplissez le réservoir.
- Ne pas mélanger le combustible dans un espace clos ou près d'un feu ouvert. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de ventilation / aération.
- Mélanger et stocker le mélange de carburant dans un récipient marqué et approuvé pour cet usage conformément aux réglementations locales.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est en marche.
- Ne faites pas fonctionner la machine dans des pièces ou des bâtiments fermés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.
- N'essayez pas de régler l'appareil en marchant ou en le portant. Installez toujours l'appareil sur une surface plane et libre
- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée. Ne jamais retirer les dispositifs de

protection de l'appareil. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou les personnes peuvent être gravement blessés et la machine peut subir des dommages supplémentaires.

- Vérifiez la zone à découper et retirez les objets qui pourraient être pris dans la tête de coupe en nylon ou la lame de coupe. Enlevez également tous les objets que la machine pourrait projeter pendant la découpe.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- N'allez pas trop loin. Maintenez toujours une position et un équilibre sûrs. Ne faites pas fonctionner la machine en vous tenant debout sur une échelle ou dans toute autre position instable.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès à la machine. Les tiers doivent se tenir à une distance de sécurité de la zone de travail, d'au moins 15 mètres.
- Tenez les mains et les pieds éloignés de la tête de coupe en nylon ou de la lame métallique pendant l'opération.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- Utilisez une tête de coupe en nylon non endommagée. Si vous heurtez une pierre ou tout autre obstacle, arrêtez la machine et vérifiez la tête de coupe en nylon. Une tête de coupe en nylon défectueuse ou déséquilibrée ne doit jamais être utilisée.
- Avant de démarrer, après une panne ou un choc, vérifiez toujours l'appareil et assurez-vous qu'il est en bon état.
- **Attention** : Les réglementations locales peuvent limiter l'utilisation de la machine.
- Gardez toujours l'appareil avec l'outil de coupe en bon état. Veuillez noter qu'un mauvais entretien, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou la suppression ou la modification de dispositifs de sécurité peuvent endommager l'appareil et blesser gravement la personne qui l'utilise.
- Fixez correctement l'appareil pendant le transport pour éviter toute perte de carburant, tout dommage à l'appareil et toute blessure. Avant de transporter ou de ranger la machine, il faut toujours installer la protection de transport de la lame de coupe.
- Pour les machines équipées d'un embrayage, vérifiez régulièrement que l'outil de coupe cesse de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la machine ne présente pas de fixations desserrées, de fuites de carburant, de pièces endommagées, etc. Remplacez les pièces endommagées avant de les réutiliser.
- Ne rangez pas la machine dans un endroit clos où les vapeurs de carburant peuvent atteindre des flammes nues provenant de chauffe-eau, de poêles, etc. Ne rangez la machine que dans un endroit bien ventilé.
- **IMPORTANT**: Lorsque vous remplissez le carburant, assurez-vous que la machine soit éteinte et refroidie. Ne faites jamais le plein lorsque la machine est en marche ou chaude. Au cas où du carburant serait renversé, essuyez le liquide renversé avant de démarrer la machine.

44. Instructions concernant les accessoires

- Assurez-vous que votre produit soit équipé uniquement d'accessoires d'origine. N'utilisez que des pièces d'origine spécifiées par le fabricant. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce détachée peut causer des blessures à l'utilisateur et endommager la machine.
- Nettoyez complètement la machine, en particulier le réservoir de carburant et le filtre à air. Après l'utilisation de l'appareil, tout le carburant doit être retiré.
- Si vous vous approchez d'un utilisateur de la machine en tant que spectateur, attirez soigneusement son attention et confirmez que l'utilisateur va arrêter la machine. Veuillez ne pas effrayer ou distraire l'utilisateur, sinon vous pourriez provoquer une situation dangereuse.
- Ne touchez jamais la tête de coupe en nylon ou la lame métallique lorsque la machine est en marche. S'il est nécessaire de remplacer le protecteur ou l'outil de coupe, assurez-vous que la machine et les outils de coupe se sont arrêtés.
- La machine doit être éteinte avant que vous ne changiez sa plage de fonctionnement.
- Lors du démarrage ou de l'utilisation de la machine, ne touchez jamais les pièces chaudes telles que l'échappement, les câbles d'allumage ou la bougie d'allumage.
- Après l'arrêt du moteur, l'échappement est encore chaud. Ne placez jamais l'appareil à proximité de matériaux inflammables (herbe sèche, gaz ou liquides inflammables, etc.).
- Faites particulièrement attention au fait que lorsque vous travaillez sous la pluie ou immédiatement après la pluie, le sol puisse être glissant.
- Si vous glissez ou tombez au sol, relâchez immédiatement l'accélérateur.
- Faites attention à ne pas faire tomber la machine ou à ne pas la heurter contre des obstacles.
- Avant de régler ou de réparer la machine, assurez-vous qu'elle soit arrêtée et que le connecteur de la bougie d'allumage soit retiré.
- Avant d'enlever les blocages, arrêtez la machine et retirez le connecteur de la bougie d'allumage.
- Si la machine doit être stockée pendant une longue période, videz le carburant du réservoir et du carburateur, nettoyez les pièces, placez la machine dans un endroit sûr et assurez-vous qu'elle ait complètement refroidi.
- Effectuer des contrôles constants pour garantir un fonctionnement sûr et efficace de la machine.
- Tenez la machine à l'écart du feu ou des étincelles.
- Faites attention lorsque vous l'utilisez. Il y a un risque de contrecoup.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez cette machine avec la lame de coupe. Le contrecoup de la lame de coupe est une réaction qui peut se produire lorsque la lame de coupe en rotation frappe un objet, qui ne peut être coupé. Ce contact provoque l'arrêt de la lame de coupe pendant un moment, puis pousse soudainement l'objet touché avec une force accélérée. Cette réaction de contrecoup peut être suffisamment violente

pour faire perdre à l'utilisateur le contrôle de la machine. Un contrecoup de la lame de coupe peut se produire sans avertissement si la lame de coupe rencontre un obstacle, se bloque ou se coince. Cela est plus probable dans les zones où il est difficile de voir le matériau à couper. Pour une coupe facile et sûre, abordez les mauvaises herbes à couper de la droite vers la gauche. Si un objet ou un bâton de bois est frappé de manière inattendue, cela peut réduire le contrecoup de la lame de coupe.

45. Symboles sur la machine

⚠ AVERTISSEMENT

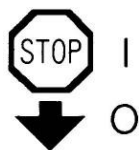
◆ Des symboles sont présents sur la machine pour une utilisation et un entretien sûrs.

Respectez les instructions pour éviter les erreurs



Goulot de remplissage « Mélange essence/pétrole 2 temps 1/40 ».

Où le trouver ? : bouchon de réservoir



Mettez l'interrupteur en position "I", le moteur démarre.

Mettez l'interrupteur en position "O" et arrêtez le moteur.

Où le trouver ? : poignée droite (sur le côté gauche)



Lorsque le levier de starter se trouve dans cette position, cela ferme le carburateur

Où le trouver ? : Couvercle de filtre à air

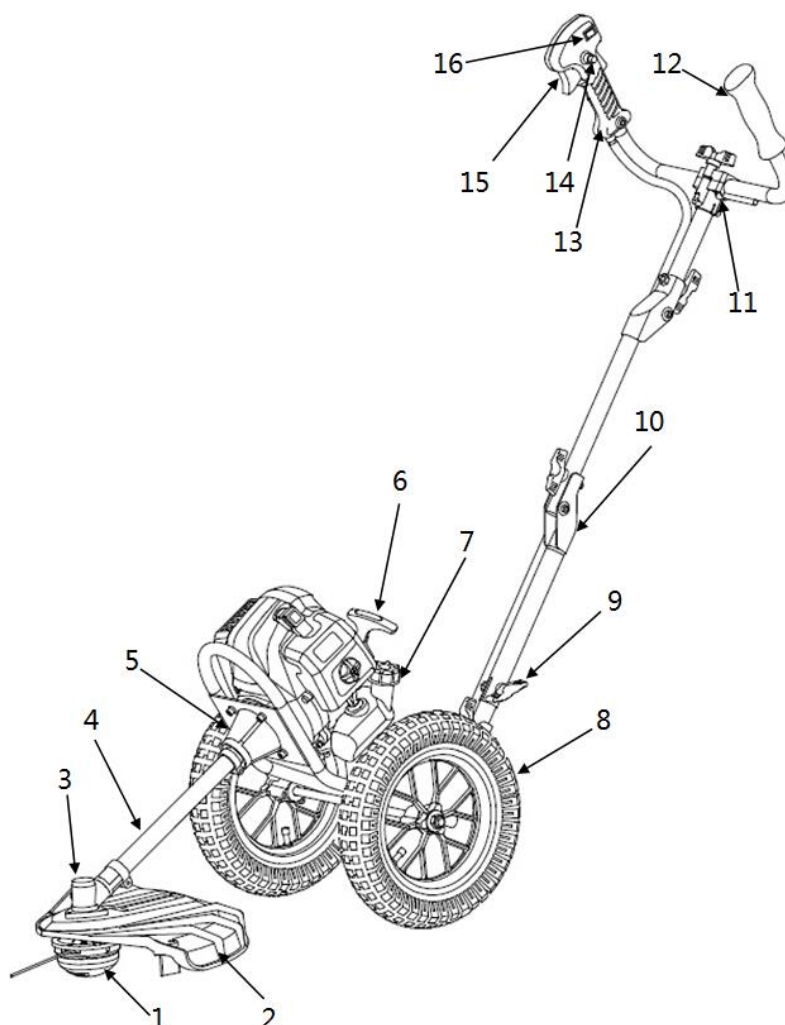


Lorsque le levier de starter se trouve dans cette position, cela ouvre le carburateur

Où le trouver ? : Couvercle de filtre à air

46. Liste des composants

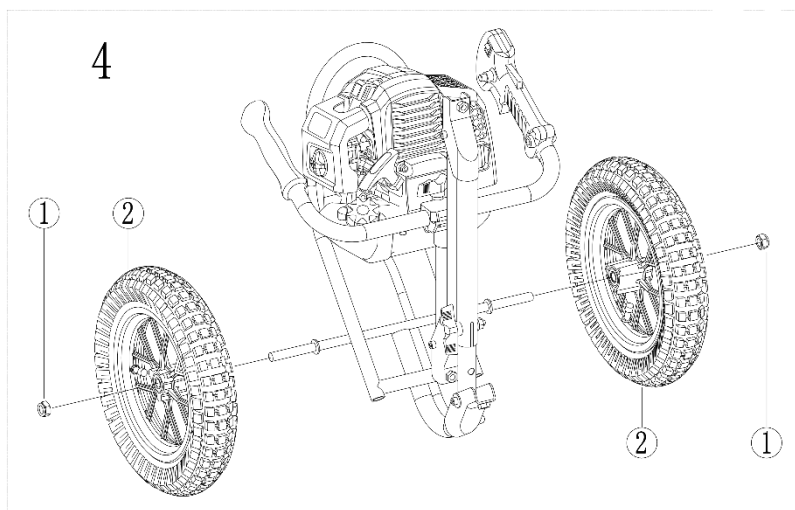
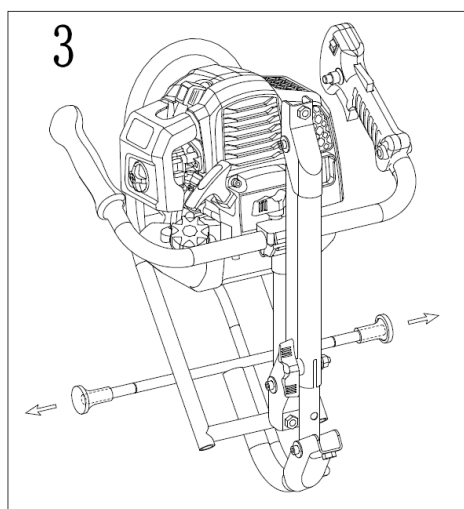
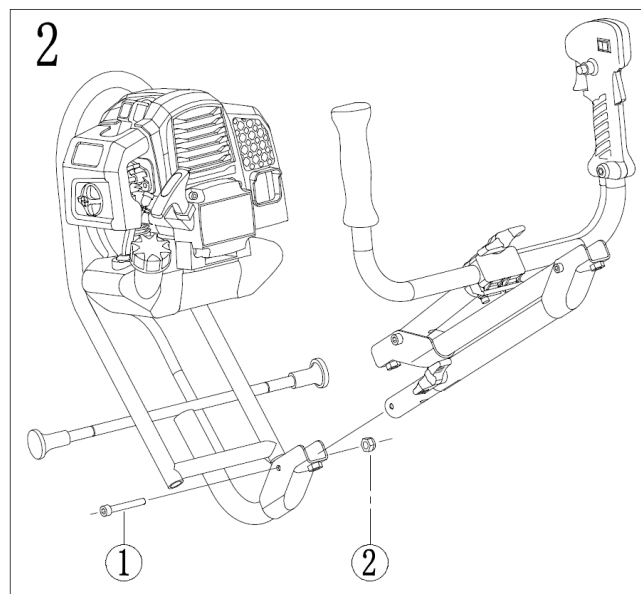
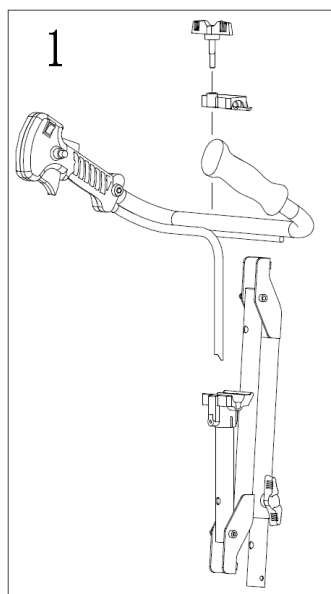
1. Double fil de coupe
2. Carter de protection
3. Transmission
4. Arbre de transmission
5. Carter d'embrayage
6. Lanceur / Démarraeur
7. Réservoir de carburant
8. Roue
9. Tige de raccordement
10. Connecteur rotatif
11. Poignée de la tige de raccordement
12. Poignée gauche
13. Poignée droite
14. Blocage des gaz*
15. Poignée des gaz
16. Bouton marche / arrêt



*14 Le blocage de la manette des gaz empêche l'accélération accidentelle du moteur. Le papillon des gaz ne peut être actionné que lorsque l'on appuie sur le blocage de papillon des gaz.

47. Montage de l'appareil

■ Montage du cadre



1. Placez la poignée dans le support prévu à cet effet et fixez-la à l'aide de l'attache indiquée et de la vis papillon correspondante.
2. Fixez la poignée avec la vis (1) et l'écrou (2) appropriés
3. Retirez les manchons de couverture
4. Montez les roues des deux côtés en montant les pièces illustrées dans l'ordre suivant :
Pneu (2) - écrou (1). Ensuite, serrez l'écrou (1).

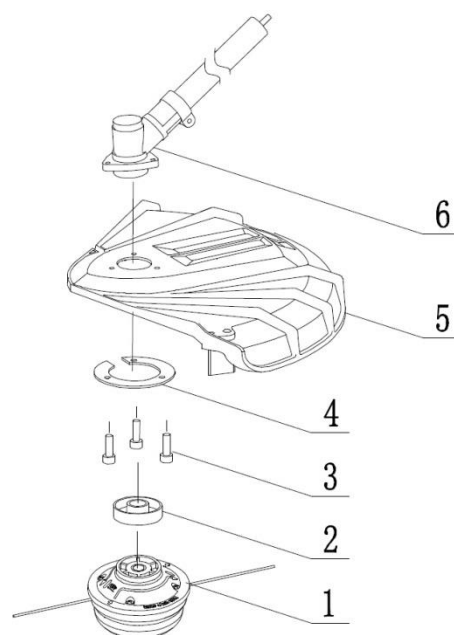
■ Montage du carter de protection

Fixez le carter de protection (5) et le couvercle de la transmission (4) avec la transmission (6) à l'aide des vis (3) fournies et serrez ces vis.

■ Montage tête de coupe

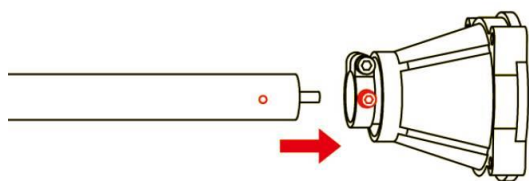
Placez le support (2) sur l'arbre de transmission sous le carter de protection (5)

Utilisez l'outil fourni pour bloquer l'engrenage et serrez la tête de coupe à la main (Remarque : filetage à gauche)



■ Montage du tube de transmission

Poussez l'arbre de transmission dans la cloche d'embrayage. Assurez-vous que le trou de la transmission se trouve du côté de la vis du boîtier et serrez la vis.

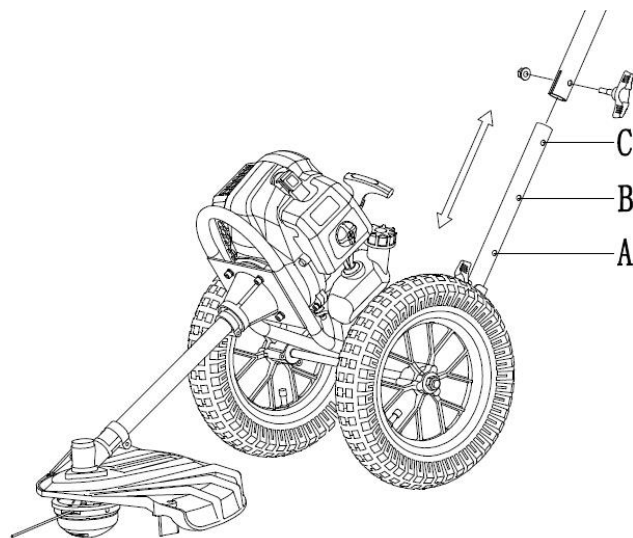


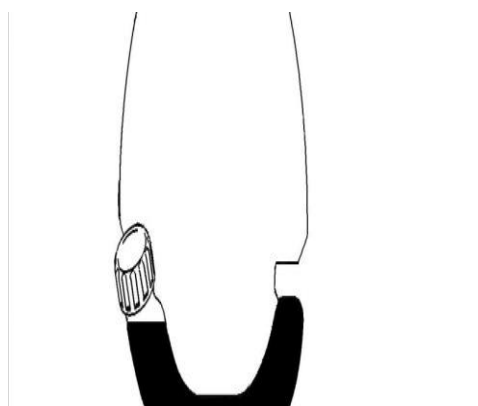
■ Réglage de la hauteur

INFORMATION

Ce périphérique est doté d'un réglage en hauteur pour s'adapter aux différents utilisateurs et ainsi assurer de meilleures conditions de travail.

Utilisez les vis des trous A, B, C sur le tube inférieur et réglez la machine à votre hauteur en serrant les vis à la main.





1. Utilisez la vis papillon et l'écrou antidérapant pour relier les différents éléments.
2. Insérez la vis papillon dans le trou de guidage de la barre, comme illustré. L'extrémité de la vis papillon s'insère dans la surface courbe de la barre.
3. Visser d'abord l'écrou sur la vis, puis ajuster le niveau de la pièce en fer.
4. Tournez ensuite la vis papillon à la main vers la droite jusqu'à ce que le plan de la vis soit aligné avec la surface du métal, puis serrez sans relâcher.
5. Assurez-vous que le plan de la vis papillon est bien en contact avec la surface du métal de la barre de guidage et qu'il n'est pas desserré. Suivez les étapes d'installation 1 à 4 et installez les 2 autres emplacements dans l'ordre.

48. CARBURANT

CARBURANT ET HUILE POUR MOTEURS À DEUX TEMPS

Utilisez de l'essence sans plomb avec de l'huile pour moteur à deux temps dans un rapport de 40:1. Lors des premières opérations, un rapport de mélange de 25:1 peut être sélectionné afin de lubrifier au départ toutes les pièces de la machine de manière optimale.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'essence pure dans votre machine. Cela risque de causer des dommages permanents au moteur et annule la garantie du fabricant pour ce produit. N'utilisez jamais un mélange de carburant qui a été stocké pendant plus de 90 jours.



AVERTISSEMENT : Il doit s'agir d'une huile de première classe pour les machines à deux temps refroidies par air. Nous recommandons l'huile FUXTEC 2T originale "Made in Germany".



MÉLANGE DE CARBURANT

Mélangez le carburant avec l'huile pour moteur à deux temps dans un récipient spécial. Consultez le tableau de mélange de la page suivante pour le rapport correct entre le carburant et l'huile. Agitez le récipient pour assurer un mélange complet.

Essence	Huile pour moteur à deux temps (40:1)	Essence	Huile pour moteur à deux temps (40:1)
1 litre	0,025 litre	5 litres	0,125 litre
2 litres	0,050 litre	10 litres	0,250 litre



AVERTISSEMENT : Le manque de lubrification annule la responsabilité du fabricant de la machine. L'essence et l'huile peuvent être mélangées dans un rapport maximal de 40:1.

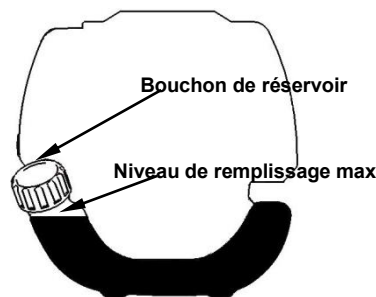
Carburant recommandé

Il est recommandé d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 90 # ou plus pour réduire les dépôts de carbone dans la chambre de combustion. N'utilisez pas d'essence usée ou encrassée. Veillez à ce que le réservoir de carburant soit exempt de poussière et évitez que de l'eau n'y pénètre. Parfois, une surcharge provoque des ratés d'allumage, ce qui est normal.

Si les ratés sont audibles en charge normale, nous recommandons de remplacer le carburant. Si le raté est toujours présent par la suite, veuillez contacter un atelier agréé.



AVERTISSEMENT



- L'essence est très inflammable et peut provoquer une explosion en cas d'étincelles.
- Ne faites le plein que dans des pièces bien ventilées et laissez le moteur refroidir avant de le remplir. Il faut éviter de fumer et de faire du feu ainsi que des étincelles pendant le ravitaillement.
- Ne pas trop remplir le réservoir (voir figure niveau max.).
- Après le ravitaillement, vérifiez que le bouchon du réservoir soit bien fermé.
- Évitez tout déversement d'essence.
- Gardez la machine hors de portée des enfants.

Essence à teneur en éthanol

Le moteur peut fonctionner avec de l'essence E10.

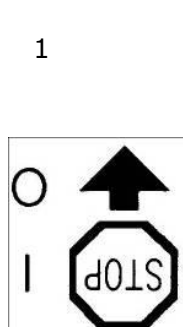
Toutefois, n'utilisez pas d'essence dont la teneur en éthanol est supérieure à 10 %.

49. Démarrage à froid

⚠ AVERTISSEMENT

Der Schneidkopf rotiert umgehend beim Starten des Motors.

1. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé et que la surface est ferme et plane. Faites glisser l'interrupteur d'arrêt du moteur sur la poignée droite en position I. Si vous poussez l'interrupteur en position 0, vous n'avez pas d'étincelle d'allumage et le moteur ne peut pas être démarré



2. Réglez le levier de starter vers le haut sur "KALT START"
3. Appuyez sur la pompe du carburateur environ 8 à 10 fois (jusqu'à ce que l'essence coule dans la conduite)
4. Tirez de façon rapide et courte sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance (environ 100 mm). Un mouvement continu, et surtout rapide, produira une forte étincelle et le moteur se mettra en marche.



5. NB : Dès que le moteur a répondu, mettez le levier du starter en position "WARM START" et tirez immédiatement sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. "voir aussi le démarrage du dispositif en vidéo sur notre page d'accueil".
6. Laissez le moteur chauffer au ralenti pendant environ 10 minutes

NOTE : Si la machine ne démarre pas après plusieurs tentatives, reportez-vous aux chapitres de dépannage.

NOTE : Tirez toujours le cordon du lanceur tout droit. En tirant le lanceur en biais, le cordon subit un frottement. La traction diagonale peut entraîner l'effilochage ou la rupture du câble de démarrage. Tenez toujours fermement la poignée du lanceur lorsque le cordon se rétracte. Ne jamais laisser le cordon se rétracter lorsque vous l'avez tiré au maximum au préalable. Cela pourrait endommager le dispositif de démarrage.

50. Démarrage à chaud

1. Placez la machine sur une surface ferme et plane.
2. Faites glisser l'interrupteur d'arrêt du moteur vers le bas
3. Faites glisser le starter en position "WARM START"
4. Tirez de façon rapide et courte sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance (environ 100 mm). Un mouvement continu, et surtout rapide, produira une forte étincelle et le moteur se mettra en marche.

Si la machine ne démarre pas, veuillez procéder à nouveau selon la procédure "Démarrage à froid de la machine ».

51. Arrêt de la machine

Déverrouillez la manette des gaz. Laissez la machine revenir au ralenti. Poussez l'interrupteur d'arrêt du moteur sur la poignée vers le haut jusqu'à ce que la machine s'arrête. Si elle ne s'arrête pas, tirez sur le connecteur de la bougie en cas d'urgence. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

52. Techniques de découpage

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Avant de faire fonctionner votre machine, lisez les notes des chapitres 3 et 4 de ce manuel.

PRUDENCE

TOUJOURS RÉGLER OU COUPER À DES RÉGIMES ÉLEVÉS. Ne faites pas tourner la machine lentement au début ou en mode de coupe.

TOUJOURS garder une distance dans la zone de travail par rapport aux boîtes en métal, bouteilles, pierres, etc. Les objets qui tourbillonnent peuvent causer des blessures graves à l'utilisateur ou aux personnes présentes et endommager la machine. Si un objet est accidentellement touché par la machine, arrêtez immédiatement la machine et vérifiez son état. Ne faites jamais fonctionner la machine avec des pièces endommagées ou défectueuses.

N'utilisez pas la machine à d'autres fins que la coupe de l'herbe.

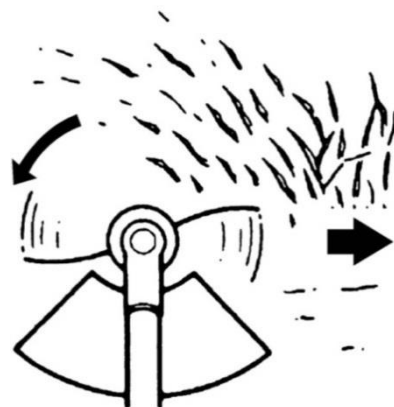
Ne jamais soulever la tête de coupe en nylon au-dessus de la hauteur des genoux pendant l'opération.

Ne faites pas fonctionner la machine sur une pente s'il y a une probabilité de glissement ou de perte de stabilité.

N'oubliez jamais que la pointe du fil coupe. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous ne poussez pas dans la zone de coupe. Laissez la machine s'adapter à son propre rythme

Tenez la machine de manière à ce que la tête du fil ne touche pas le sol et soit inclinée à un angle d'environ 20 degrés par rapport à la direction de l'oscillation.

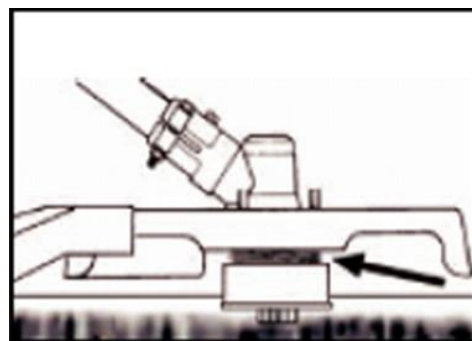
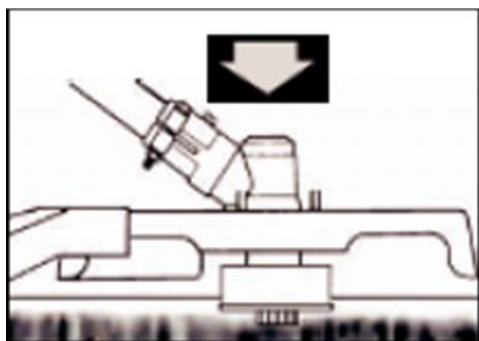
Vous pouvez faciliter votre travail en coupant de droite à gauche



LIBÉRATION DU FIL DE COUPE EN NYLON



ATTENTION : Enlevez régulièrement les dépôts d'herbe pour éviter la surchauffe du moteur. Les dépôts d'herbe se produisent lorsque les fibres de la mauvaise herbe s'enchevêtrent autour de l'arbre de transmission sous le carter de protection. Cela empêche le bon refroidissement de l'arbre de transmission. Enlevez les dépôts d'herbe avec un tournevis ou un outil similaire seulement lorsque la machine est éteinte.



Si la machine est correctement équipée d'un carter de protection et d'une tête de coupe en nylon, elle coupera les mauvaises herbes disgracieuses et les herbes hautes et de grand diamètre dans les zones situées le long des clôtures, des murs, des terrains et autour des arbres.

NOTE : Faites particulièrement attention à la coupe sur les murs en brique ou en pierre, etc., qui entraînera une usure rapide des fils.

COUPER PLUS PRÉCISÉMENT

Faites pivoter la tête de coupe en nylon du coupe-bordure horizontalement d'un côté à l'autre. N'inclinez pas la tête de coupe en nylon pendant le travail. Pour une hauteur de coupe correcte, effectuez une coupe préalable dans une zone d'essai. Maintenez la tête de coupe en nylon au même niveau pour une profondeur de coupe uniforme.

DÉCOUPAGE AUTOUR DES ARBRES

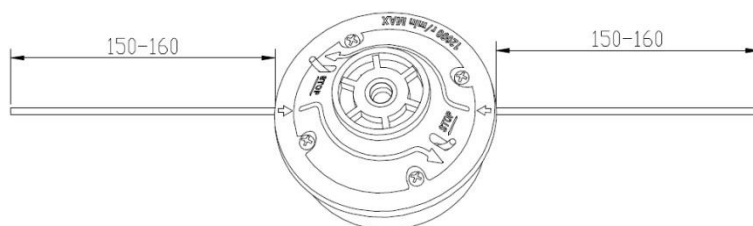
Coupez autour des arbres lentement ; le fil ne doit pas entrer en collision avec l'arbre. Faites le tour de l'arbre de gauche à droite. Approchez-vous de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil.

53. Remplacer le fil de coupe

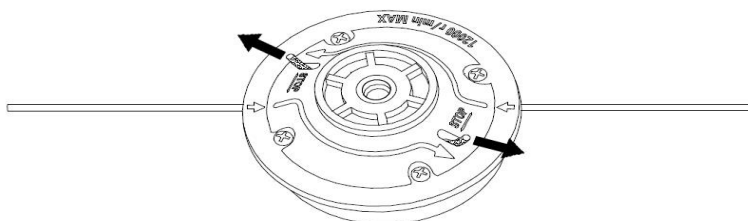
1. Éteindre le moteur
2. Placez le coupe-bordure sur le sol de manière à ce que le tube avec la bobine soit exposé et retirez la tête en nylon
3. Prenez un fil de 3 mm et une longueur de 285 mm. Veuillez ne pas utiliser un fil plus long, car cela peut nuire à la performance de coupe
4. Poussez le fil avec force dans le trou de la bobine de fil jusqu'à ce qu'il sorte de l'autre côté



5. Laissez le fil dépasser d'environ 150-160 mm aux deux extrémités



6. Si le fil est trop court, il suffit de le retirer avec force et de remplir la tête du fil avec un fil plus long



54. Plan de maintenance

Regelmäßige Überprüfungen und Einstellungen müssen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass der Benzin-Motor seine Leistung behält. Die regelmäßige Wartung sorgt auch für eine langfristige Lebensdauer. Siehe folgende Tabelle für den regelmäßigen Wartungszyklus.

Cycle de maintenance		Composante	Chaque utilisation	Tous les mois ou toutes les 10h	Tous les 3 mois ou 25h	Tous les 6 mois ou 50h	Tous les 12 mois ou 100h	Tous les 2 ans ou 300h
Filtre à air	Vérifier	■						
	Nettoyer			■a				
Bougie d'allumage	Vérifier et ajuster					■		
	Remplacer							■
Connecteur de bougie d'allumage (facultatif)	Nettoyer					■		
Ailerons de refroidissement	Contrôler					■		
Vérifier les éléments de connexion tels que les vis et les écrous (les serrer si nécessaire)	Contrôler (et tirez dessus si nécessaire)							
Couplage	Contrôler					■b		
Vitesse de ralenti	Contrôler et ajuster						■b	
Dégagement des soupapes	Contrôler et ajuster						■b	
Chambre de combustion	Nettoyer	300 h après						
Carburant	Vérifier						■	
Réservoir de carburant	Vérifier						■	
Conduite de carburant	Vérifier	Chaque année (à remplacer si nécessaire)						

AVERTISSEMENT



- a. Augmentez les intervalles de maintenance si vous travaillez dans un environnement poussiéreux.
- b. Tous les travaux d'entretien - à l'exception de ceux qui figurent dans le mode d'emploi.

Les travaux doivent être effectués par du personnel de maintenance qualifié

Nettoyage du filtre à air

ATTENTION : Ne faites jamais tourner le moteur sans filtre à air.

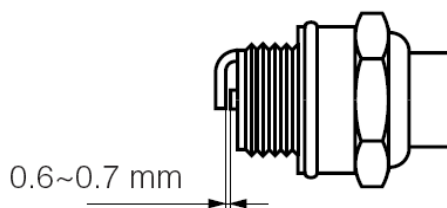
Un filtre à air sale réduit les performances du moteur, augmente la consommation de carburant et entrave le démarrage. Si vous constatez une perte de puissance du moteur :

- 1 Retirez la vis du couvercle du filtre et retirez le filtre
- 2 Nettoyez le filtre avec de l'eau et du savon. N'utilisez jamais d'essence ou de benzène !
- 3 Laissez le filtre sécher à l'air.
- 4 Remettez le filtre en place et fixez le couvercle du filtre avec la vis



Entretien des bougies d'allumage

Pour assurer un fonctionnement normal du moteur, l'espace d'allumage de 0,6 - 0,7 mm doit être maintenu et doit être exempt de tout dépôt de carbone. Les étapes suivantes doivent toujours être effectuées avec le moteur éteint :



1. Retirez avec précaution le connecteur de la bougie d'allumage. Ne tirez pas sur le câble mais directement sur la prise (tourner légèrement à gauche et à droite pour faciliter

l'enlèvement)

2. Utilisez la clé à bougie fournie pour dévisser la bougie
3. Vérifiez visuellement que la bougie d'allumage n'est pas endommagée et que l'électrode n'est pas brûlée. Enlevez les éventuels dépôts.
4. Vérifiez l'écart avec une jauge d'épaisseur et pliez l'électrode au bon écartement de 0,6 à 0,7 mm
5. Vérifiez la rondelle de la bougie d'allumage et serrez la bougie avec un couple de 9,8-11,8 Nm
6. Remettez le bouchon d'allumage sur la bougie d'allumage

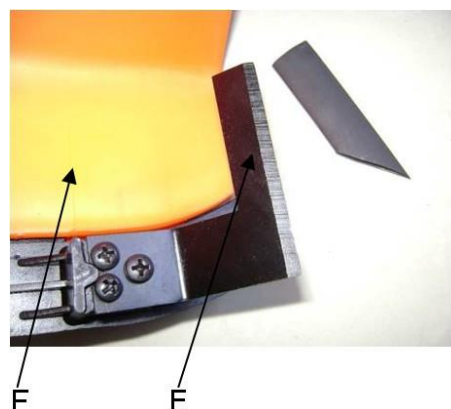
AVERTISSEMENT



La bougie d'allumage doit être bien vissée, sinon le moteur tournera à chaud et sera endommagé.

Affûtage des lames du carter de protection

1. Retirez la lame de coupe (E) du carter de protection (F).
2. Serrez la lame dans un étau. Aiguiser les lames avec une lime plate. Veillez à maintenir l'angle du tranchant. La lame de coupe ne doit être déplacée que dans un seul sens pendant l'affûtage.



Filtre à carburant

Si le réservoir est vide, vérifiez que le filtre à carburant n'est pas bouché

La façon la plus simple de retirer le filtre à carburant à l'intérieur du réservoir, y compris le tuyau, est d'utiliser une clé Allen et de le remplacer ou de le nettoyer si nécessaire.



55. Stockage de la machine



AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas ces étapes, des dépôts peuvent se former dans le carburateur. Cela entrave le démarrage ultérieur et cause des dommages permanents

1. Effectuez tous les entretiens généraux recommandés dans la section "Entretien" de votre manuel d'utilisation.
2. Nettoyez l'extérieur de la machine, le tube, le carter de protection et la tête de coupe en nylon.
3. Vider le réservoir de carburant.
4. Une fois le carburant épuisé, démarrez le moteur.
5. Laissez la machine fonctionner au point mort jusqu'à ce qu'elle s'arrête d'elle-même. Cela permet de nettoyer le carburateur du carburant.
6. Laissez la machine refroidir (environ 5 minutes).
7. Utilisez une clé à bougie pour retirer la bougie.
8. Versez 1 cuillère à café d'huile propre pour moteur 2 temps dans la chambre de combustion. Tirez plusieurs fois lentement sur le cordon du lanceur pour enduire les composants internes. Remplacez la bougie d'allumage.
9. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'écart de toute source d'inflammation comme un brûleur à mazout, un chauffe-eau, etc.

PROTECTION DE TRANSPORT

Assurez-vous que la machine soit bien fixée pendant le transport pour éviter les pertes de carburant, les dommages ou les blessures. Installez une protection de transport pour les feuilles métalliques pendant le transport et le stockage.

56. Gestion des pannes

1. Difficultés lors de la mise en service

Situation		Cause	Solution
Pas d'étincelle d'allumage	Bougie d'allumage	Dépôt de carbone entre les diodes de la bougie d'allumage	Nettoyez la bougie d'allumage. Réglage de l'écartement 0,6~0,7 mm, Remplacement de la bougie d'allumage
	autres	Bobine d'allumage défectueuse L'aimant du volant d'inertie est trop faible	Remplacement de la bobine d'allumage ou du volant d'inertie
Faible étincelle d'allumage	Compression	Trop de carburant dans la chambre de combustion, mauvais carburant ou eau dans le réservoir	Retirez la bougie et laissez sécher, remplacez le carburant.
	Le carburateur ne pompe plus l'huile.	Conduite de carburant bloquée	Nettoyage du carburateur et nettoyage des conduites
Bruit suspect du moteur lors de l'allumage	Approvisionnement normal en carburant mais faible compression	Segments de piston usés, bougie d'allumage non vissée, culasse mal serrée, mauvais jeu de soupapes ou mauvais calage de l'allumage.	remplacer serrer les vis remplacer ou ajuster
	approvisionnement normal en carburant et bonne étincelle d'allumage	Mauvais contact entre le bouchon d'allumage et la bougie d'allumage	remplacer ou vérifier

2. Difficultés pendant le fonctionnement

Situation	Cause	Solution
Le moteur n'atteint pas sa vitesse	Le starter est en position "Démarrage à froid", le système d'échappement est bloqué, pas d'alimentation en air, les éléments mobiles sont usés, l'étincelle d'allumage est faible, le jeu de soupapes	Ouvrir le starter, remplacer le système d'échappement Vérifier ou remplacer la bobine d'allumage, régler le volant moteur, la bougie d'allumage

	est trop important, la culasse est encrassée	
Le matériel d'exploitation fuit	Les conduites vers le carburateur sont bloquées. L'espacement des bougies d'allumage est incorrect.	Remplacer les conduites et, si nécessaire, le carburateur ; ajuster la dimension de l'espace
Bruits de moteur	Mauvaise position du starter, Arbre à cames endommagé	Vérifier/remplacer l'arbre à cames
Fuite de carburateur	Défaillance du clapet anti-retour sur le bouchon du réservoir	Remplacer le bouchon du réservoir
	Joint de carburateur usé	Remplacer le carburateur ou le joint d'étanchéité



Si aucun dépannage ne permet de résoudre le problème, contactez votre revendeur ou le fabricant directement. N'utilisez que des pièces d'origine approuvées par le fabricant, sinon il y a un risque de danger.

8. Service clientèle

Ne faites réparer votre appareil acheté que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. La sécurité de l'appareil sera ainsi maintenue.

Pour les travaux de maintenance et l'achat de pièces de rechange, veuillez contacter directement le fabricant FUXTEC GmbH à tout moment à l'adresse suivante info@fuxtec.fr

9. Garantie

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. Conservez votre ticket de caisse dans un endroit sûr. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure et les dommages causés par une utilisation inappropriée, l'usage de la force, les modifications techniques, l'utilisation d'accessoires incorrects ou de pièces de rechange non originales et les tentatives de réparation par du personnel non qualifié. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des revendeurs spécialisés agréés.

10. Informations sur le recyclage

Veuillez contacter les autorités locales pour la mise au rebut de l'appareil. Veuillez-vous débarrasser à l'avance de tout le matériel combustible tel que l'essence ou l'huile.

57. Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente, FUXTEC GMBH
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

que la machine décrite ci-dessous, de par sa conception et sa construction et dans la version mise sur le marché par nos soins, est conforme aux exigences de base des directives CE en matière de sécurité et de santé.

Désignation de la machine:	Débroussailleuse à roues
Type de machine:	FX-FSR162
Marque déposée:	FUXTEC
Cylindrée	62cm³
Niveau de puissance acoustique mesuré	L _{WA} =108.8dB
Niveau de puissance acoustique garanti	L _{WA} =115dB
Procédure de conformité 2000/14/CE selon l'annexe V	
Directives CE pertinentes:	Directive Machines 2006/42/EU Directive EU sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/EG Directive EU relative au bruit (2000/14/EWG & 2005/88/EC) <i>Directive relative aux émissions 97/68/EG, (2010/26/EC)</i>
appliquée de manière harmonisée	EN ISO 14910:2007/A1:2009
Les normes :	EN ISO 14982: 2009

Signature/date du fabricant:



Tim Gumprecht, 25.03.2022

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer la documentation technique établie dans la Communauté
FUXTEC GMBH - KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE

Decespugliatore su ruote

FX-FSR162



Il vostro nuovo dispositivo è stato sviluppato e progettato per soddisfare gli elevati standard FUXTEC, come la facilità d'uso e la sicurezza dell'utente. Se gestito in maniera corretta, questo dispositivo vi renderà un buon servizio per gli anni a venire.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

FUXTEC GMBH , KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

INDICE

1. DATI TECNICI	90
2. SIMBOLI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA SULIL DISPOSITIVO	91
3. USO PREVISTO E ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA	94
4. NOTE SUGLI ACCESSORI	96
5. SIMBOLI SUL DISPOSITIVO	97
6. PANORAMICA DEI COMPONENTI	98
7. MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO.....	99
8. CARBURANTE.....	102
9. AVVIAMENTO A FREDDO DEL DISPOSITIVO.....	104
10. AVVIAMENTO A CALDO DEL DISPOSITIVO	105
11. FERMARE IL DISPOSITIVO	105
12. TECNICHE DI TAGLIO.....	105
13. SOSTITUZIONE DEL FILO DI NYLON	107
14. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE	108
15. IMMAGAZZINAMENTO DEL DISPOSITIVO.....	110
16. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	112
17. SERVIZIO CLIENTI	113
18. GARANZIA	113
19. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO	114

20. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE..... 115

Ci impegniamo costantemente a migliorare i nostri prodotti. Per questo motivo i dati tecnici e le illustrazioni possono cambiare!

58. Dati tecnici

Tipologia	FX-FSR162
Motore	raffreddato ad aria; 2 tempi
Capacità cubica (cilindrata)	62cm ³
Potenza massima di uscita (kW) (secondo la norma ISO 8893)	2.6kW / 7.500min ⁻¹
Velocità massima del motore	9.000 min ⁻¹
Velocità a vuoto del dispositivo	3.000 min ⁻¹
Livello di pressione sonora	88 dB(A) (K=3dB)
L _{WA} misurato secondo ISO 10884	108.8dB(A) (K=3dB)
L _{WA} garantito	115dB(A)
Valori massimi di vibrazione ad ogni impugnatura	6.822m/s ² k=1.5m/s ²
Diametro del filo	Φ3mm
Direzione di rotazione del dispositivo di taglio	In senso antiorario (vedi contrassegno sulla targhetta)
Numero di maniglie	2 pezzi
Peso a secco (senza carburante, gruppo di taglio, tracolla)	13,62 kg
Capacità del serbatoio del carburante (L)	0,85
Consumo di carburante (kg/h) (secondo ISO 8893)	0.89
Consumo specifico di carburante (g/kWh) (secondo ISO 8893)	630
Carburatore	Diaframma
Accensione	CDI
Tipo di motore	TT1E47.5F

59. Simboli e istruzioni di sicurezza sulli dispositivo

	AVVERTENZE! UN USO IMPROPRIO PUO' PROVOCARE GRAVI LESIONI.
	LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE OPERATORE PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE.
	INDOSSARE SEMPRE PROTEZIONI PER OCCHI, ORECCHIE E TESTA
	INDOSSARE PROTEZIONI AI PIEDI.
	INDOSSARE GUANTI (bordo affilato!).
	VIETATO TOCCARE LA LAMA ROTANTE, PERICOLO DI LESIONI
	TENERE SEMPRE 15 METRI DI DISTANZA DALLE ALTRE PERSONE
	IL LIVELLO DI RUMORE GARANTITO È CONFORME ALLE LINEE GUIDA LEGALI SUL RUMORE
	AVVISO DI OGGETTI VOLANTI

	NON FUMARE O USARE E FIAMME LIBERE VICINO L'APPARECCHIO
	AVVERTENZE: PERICOLO DI COMPONENTI CALDI
	SPEGNERE SEMPRE IL DISPOSITIVO E ASSICURARSI CHE L'UTENSILE DA TAGLIO SIA FERMO PRIMA DI PULIRLO, RIMUOVERLO O REGOLARLO.
	AVVERTENZE: I FUMI DI SCARICO DI QUESTO PRODOTTO CONTENGONO SOSTANZE CHIMICHE CHE POSSONO CAUSARE CANCRO, DIFETTI ALLA NASCITA E ALTRO.
	AVVERTENZE! NON CAMBIARE MAI IL MOTORE. L'USO IMPROPRIO DEL DISPOSITIVO PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI GRAVI O MORTALI.
	AVVERTENZE! MATERIALI INFIAMMABILI
	MASSIMA ROTAZIONE DEL MANDRINO (con testina a filo): 6600 min ⁻¹
	Montare il tubo di collegamento al motore come mostrato in questa illustrazione
	Nessuna lama da taglio può essere utilizzata con questa macchina

IMPORTANTE

Nel caso in cui gli adesivi con le istruzioni di sicurezza si stacchino, devono essere sostituiti immediatamente. Non permettere ad altri di utilizzare questo dispositivo se non

sono stati pienamente istruiti e non hanno letto e compreso il manuale del dispositivo.



L'uso prolungato del dispositivo espone l'utente a shock che possono portare alla malattia del dito bianco (sindrome di Raynaud) o alla sindrome del tunnel carpale. Questa condizione riduce la capacità della mano di percepire e regolare la temperatura, provoca intorpidimento e sensazioni di calore e può portare a danni ai nervi e alla circolazione e alla morte dei tessuti.

Non tutti i fattori che portano alla malattia del dito bianco sono noti, ma il freddo, il fumo e altre malattie che colpiscono i vasi sanguigni e la circolazione sanguigna, così come l'esposizione ampia o prolungata agli shock sono menzionati come fattori nello sviluppo della malattia del dito bianco. Per ridurre il rischio di malattia del dito bianco e di sindrome del tunnel carpale, si prega di notare quanto segue:

- Indossare guanti e tenere le mani al caldo.
- Effettuare pause a cadenza regolare.

Tutte le precauzioni di cui sopra non possono escludere il rischio di malattia del dito bianco o di sindrome del tunnel carpale. Si raccomanda pertanto agli utenti abituali e a lungo termine di monitorare attentamente le condizioni delle loro mani e delle loro dita. Consultare immediatamente un medico se si verifica uno dei sintomi di cui sopra.



Il rumore di funzionamento del macchinario può danneggiare l'udito. Indossare un isolamento acustico (Orophax o cuffie antirumore) per proteggerlo. Si raccomanda agli utenti abituali e di lunga data di controllare regolarmente l'udito. Siate particolarmente vigili e attenti quando indossate le protezioni per l'udito, poiché limitano la vostra capacità di sentire gli avvertimenti (grida, allarmi, ecc.).



AVVERTENZE: Non è possibile evitare una certa quantità di inquinamento acustico dovuto a questo dispositivo. Eseguire lavori rumorosi nei momenti in cui è consentito e specificato. Se necessario, rispettare i periodi di riposo e limitare la durata del lavoro al minimo assoluto. Per la vostra protezione personale e per la protezione delle persone che si trovano nelle vicinanze, indossate un'adeguata protezione acustica.

60. Uso previsto e istruzioni generali di sicurezza

Questo dispositivo può essere utilizzata solo per falciare o tagliare erba, erbacce e sottobosco. Non utilizzarla mai per altri scopi, perché può causare gravi lesioni!

È necessario seguire le corrette istruzioni di sicurezza. NON ESPORRE SE STESSI O ALTRI A PERICOLI. Seguire queste istruzioni generali di sicurezza:

- Indossare sempre occhiali di sicurezza per la protezione degli occhi. Tenere legati i capelli lunghi. Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati in parti mobili del dispositivo. Indossare sempre scarpe di sicurezza sicure, robuste e antiscivolo. Si raccomanda di proteggere completamente le gambe e i piedi per proteggerli dagli oggetti volanti durante il funzionamento.
- Controllare che l'intera macchina non abbia parti allentate (dadi, bulloni, viti, ecc.). Eseguire la manutenzione o sostituirli se necessario prima di utilizzare il dispositivo. Non utilizzare con questa testina di azionamento accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore. Ciò può causare gravi lesioni all'utente o agli astanti e danni al dispositivo.
- Tenere le maniglie libere da olio e carburante.
- Utilizzare sempre i manici e la tracolla durante il taglio.
- Non fumare durante la miscelazione del carburante o il riempimento del serbatoio.
- Non mescolare il carburante in uno spazio chiuso o vicino a fuochi aperti. Garantire una ventilazione / aerazione adeguata.
- Miscelare e conservare la miscela di combustibile in un contenitore contrassegnato e approvato per tale uso secondo le norme locali.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante mentre il dispositivo è in funzione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in spazi chiusi o edifici. I gas di scarico contengono monossido di carbonio pericoloso.
- Non tentare di regolare il dispositivo mentre si cammina o la si trasporta. Regolare sempre il dispositivo su una superficie piana e libera.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato. Non rimuovere mai le protezioni dal dispositivo. Ciò può causare gravi lesioni all'operatore o ai presenti e ulteriori danni al dispositivo.
- Controllare l'area da tagliare e rimuovere gli oggetti che possono rimanere impigliati nella testina a filo di nylon o nella lama di taglio. Rimuovere anche gli oggetti che il dispositivo potrebbe lanciare durante il taglio.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Non allungarsi in avanti. Mantenere sempre una posizione sicura ed in equilibrio. Non lasciare mai che il dispositivo funzioni mentre è in piedi su una scala o in qualsiasi altra posizione instabile.
- I bambini non devono avere accesso all'apparecchio. Gli spettatori devono stare ad almeno 15 metri di distanza dall'area di lavoro.
- Tenere mani e piedi lontano dalla testina a filo di nylon o dalla lama in metallo durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'influenza di farmaci, droghe o alcol.
- Utilizzare una testina a filo di nylon non danneggiata. Se si colpisce un sasso o qualsiasi altro ostacolo, fermare il dispositivo e controllare la testina a filo di nylon. Non utilizzare mai una testina a filo di nylon difettosa o sbilanciata.
- Prima di iniziare, dopo un guasto o un urto, assicurarsi di controllare il dispositivo e assicurarsi che sia in buone condizioni.
- **Attenzione!** Le normative locali possono limitare l'uso del dispositivo
- Mantenere sempre l'apparecchio con l'utensile da taglio in buone condizioni. Nota: una manutenzione impropria, l'uso di pezzi di ricambio non conformi o la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare danni all'unità e gravi lesioni alle persone che vi lavorano.
- Quando si trasporta il dispositivo, fissarla bene per evitare perdite di carburante, danni al dispositivo e lesioni. Montare sempre la protezione per il trasporto della lama di taglio prima di trasportare o riporre il dispositivo.
- Per le macchine dotate di frizione, controllare regolarmente che l'attrezzo di taglio smetta di ruotare quando il motore è al minimo.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il dispositivo non presenti elementi di fissaggio allentati, perdite di carburante, parti danneggiate, ecc. Sostituire le parti danneggiate prima dell'uso.
- È necessario fare sufficienti pause e cambiare la posizione di lavoro.
- Non conservare il dispositivo in un'area chiusa dove i vapori di combustibile possono raggiungere il fuoco aperto di scaldabagni, stufe, ecc. Conservare il dispositivo solo in un'area ben ventilata.
- **IMPORTANTE:** Durante il rifornimento di carburante, assicurarsi che il dispositivo sia spento e raffreddato. Non fare mai rifornimento di carburante quando il dispositivo è in funzione o caldo.

61. Note sugli accessori

- Assicurarsi che il prodotto sia dotato solo di accessori originali. Utilizzare solo parti originali specificate dal produttore. L'uso di qualsiasi altro componente aggiuntivo o accessorio può causare lesioni all'utente e danni al dispositivo.
- Pulire completamente il dispositivo, in particolare il serbatoio del carburante e il filtro dell'aria. Dopo aver utilizzato il dispositivo, rimuovere tutto il carburante.
- Se ci si avvicina come passante a un utente del dispositivo, attirare attentamente la sua attenzione e confermare che l'utente fermerà il dispositivo. Si prega di non spaventare o distrarre l'utente, altrimenti si potrebbe causare una situazione non sicura.
- Non toccare mai la testina a filo di nylon quando il dispositivo è in funzione. Se è necessario sostituire la protezione o l'utensile da taglio, assicurarsi che il dispositivo e gli utensili da taglio si siano fermati.
- Prima di cambiare il campo di lavoro del dispositivo assicurarsi che sia spenta.
- Se necessario, far riparare il dispositivo da un'officina autorizzata. Se il dispositivo è difettoso, non continuare a farla funzionare.
- All'avviamento o al funzionamento del dispositivo, non toccare mai le parti calde come lo scarico, i cavi di accensione o la candela.
- Dopo che il dispositivo si è arrestato, il tubo di scarico sarà ancora caldo. Non posizionare mai il dispositivo vicino a materiali infiammabili (erba secca, gas o liquidi infiammabili, ecc.).
- Prestare particolare attenzione al fatto che il terreno può essere scivoloso quando si utilizza il dispositivo sotto la pioggia o subito dopo la pioggia.
- Rilasciare immediatamente l'acceleratore se si scivola o si cade a terra.
- Arrestare il dispositivo e rimuovere il connettore della candela prima di rimuovere qualsiasi blocco. Prima di regolare o riparare il dispositivo, assicurarsi che il dispositivo sia ferma e che il connettore della candela sia stato rimosso.
- Assicurarsi di non far cadere il dispositivo o di non urtarla contro gli ostacoli.
- Se il dispositivo deve essere conservato per un periodo di tempo più lungo, far prima raffreddare il dispositivo, quindi svuotare il carburante dal serbatoio e dal carburatore, pulire il dispositivo e metterla in un luogo sicuro.
- Eseguire controlli costanti per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente del dispositivo. Per un controllo completo, vi preghiamo di contattarci.
- Tenere l'apparecchio lontano da fuoco e scintille.
- Fare attenzione quando si utilizza il dispositivo. Rischio di contraccolpi e rinculo.

62. Simboli sul dispositivo

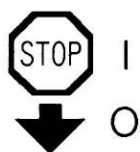
⚠ *Attenzione*

- ◆ Per un funzionamento e una manutenzione sicuri, i simboli sono attaccati alla macchina.

Seguire le indicazioni per evitare errori



Il bocchettone di riempimento "Miscela di benzina/olio a 2 tempi 1/40".
Posizione: tappo di riempimento



Mettere l'interruttore in posizione "|", il motore si avvia.
Mettere l'interruttore in posizione "O", ferma il motore.

Posizione: maniglia destra (sul lato sinistro)



La leva dello starter in questa posizione chiude il carburatore.

Posizione: Coperchio del filtro dell'aria

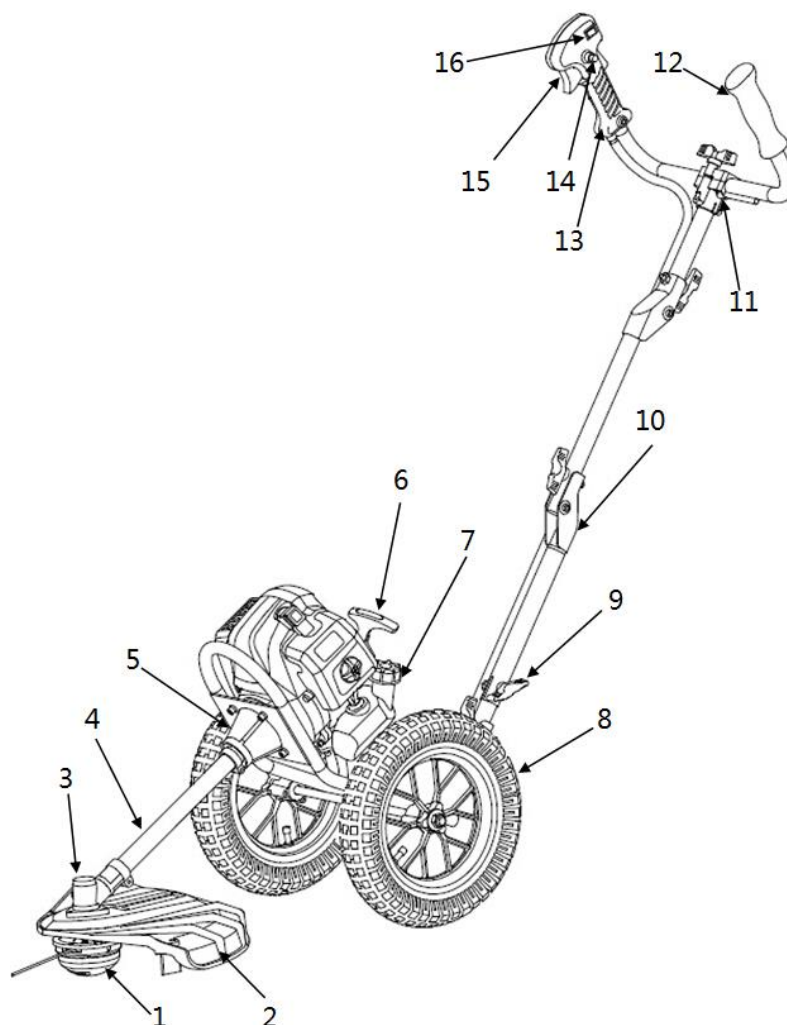


La leva dello starter in questa posizione significa che il carburatore è aperto.

Posizione: Coperchio del filtro dell'aria

63. Panoramica dei componenti

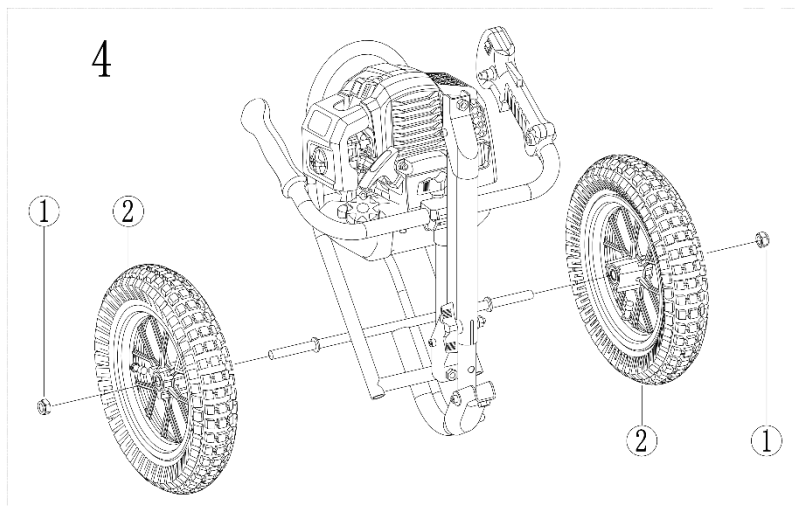
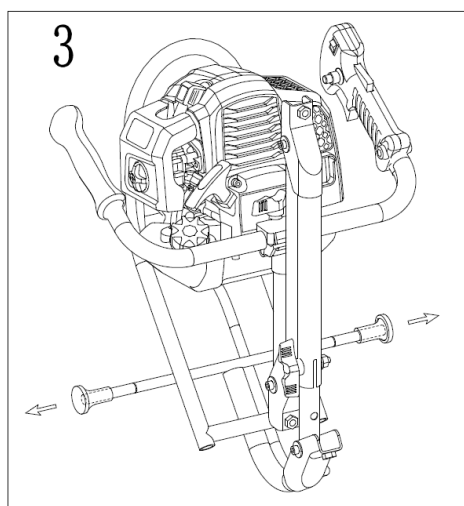
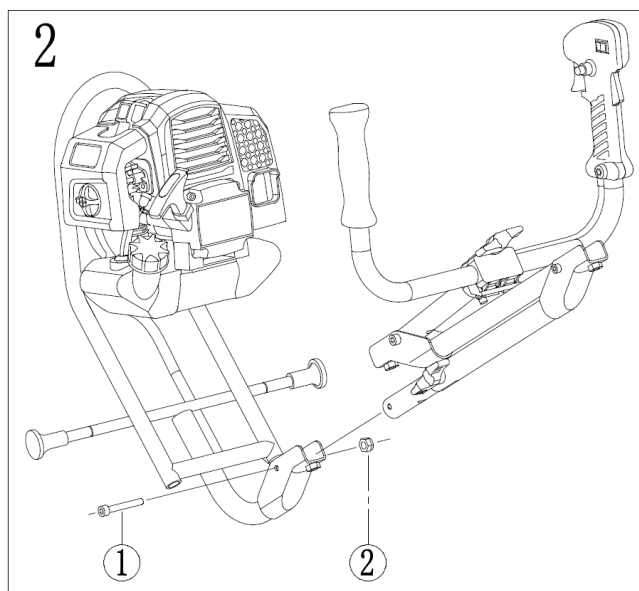
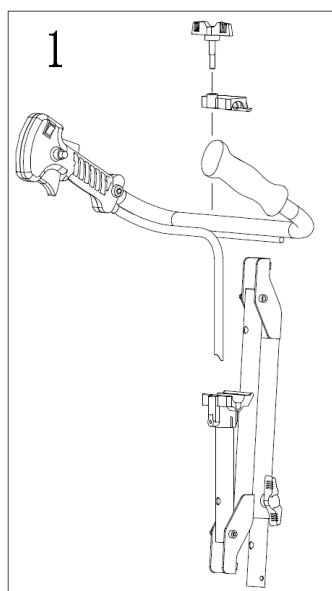
1. Testina a filo di nylon
2. Copertura protettiva
3. Cambio
4. asse motore
5. campana della frizione
6. cavo di avviamento
7. serbatoio del carburante
8. ruota
9. connettore di collegamento
10. connettore girevole
11. connettore della maniglia
12. Maniglia sinistra
13. maniglia destra
14. blocco dell'acceleratore*
15. leva dell'acceleratore
16. interruttore start/stop



*14 Il blocco dell'acceleratore impedisce l'accelerazione accidentale del motore. Il blocco dell'acceleratore può essere premuto solo quando viene premuto il blocco dello stick dell'acceleratore.

64. Montaggio del dispositivo

■ Montaggio del telaio



9. Posizionare la maniglia nel supporto fornito e fissarla con il morsetto e la vite ad alette mostrati.
10. Fissare la maniglia utilizzando il bullone (1) e il dado (2) appropriati.
11. Rimuovere le prese di copertura.
12. Montare le ruote su entrambi i lati montando le parti indicate nel seguente ordine: pneumatico (2) - dado (1). Poi stringere il dado (1).

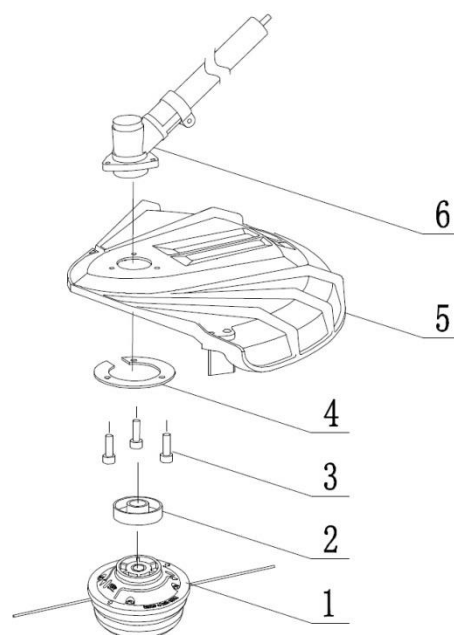
■ Montaggio della copertura protettiva

Fissare lo scudo protettivo (5) e il coperchio del cambio (4) con il cambio (6) utilizzando le viti (3) fornite e stringere queste viti.

■ Montaggio della testa del filetto

Posizionare il supporto (2) sull'albero sotto la protezione (5).

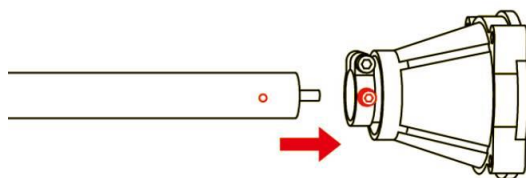
Usando l'attrezzo fornito, bloccare il gruppo ingranaggi in posizione e stringere a mano la testa del filetto (nota: filetto sinistro)



■ Assemblaggio tubo di trasmissione

Far scorrere l'albero nella campana della frizione.

Assicuratevi che il foro dell'albero sia sul lato della vite dell'alloggiamento e stringete la



vite..

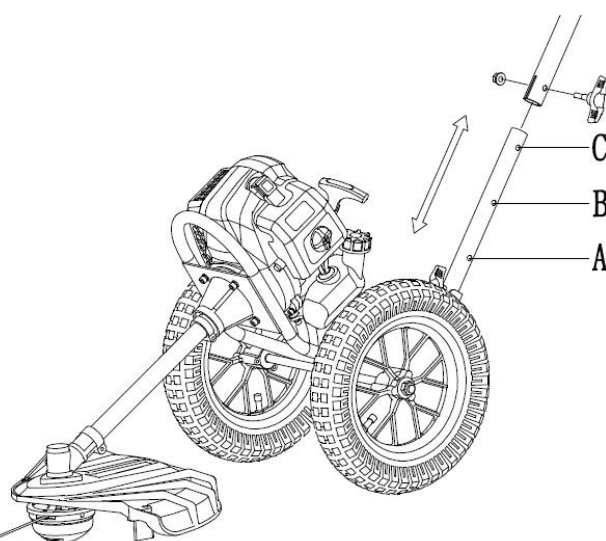
■ Regolazione dell'altezza

NOTA

Questa macchina ha la possibilità di regolare l'altezza per adattarsi ai diversi utenti e garantire così migliori condizioni di lavoro.

Utilizzare le viti dei fori A, B, C sul tubo inferiore e regolare la macchina alla propria

altezza stringendo le viti a mano.





1. Usare la vite a testa zigrinata e il dado antiscivolo per collegare i singoli elementi.
2. Inserire la vite a testa zigrinata attraverso il foro guida previsto nell'asta, come mostrato. L'estremità della vite ad alette si inserisce nella superficie curva dell'asta.
3. Avvitare prima il dado sul bullone e poi regolare il livello del pezzo di ferro.
4. Girare poi la vite dell'aletta a mano in senso orario fino a che il piano della vite non coincida con la superficie del ferro e stringerla senza allentarla.
5. Assicurarsi che il piano della vite dell'aletta sia stretto contro la superficie del ferro e non sia allentato. Seguite i passi di installazione 1-4 e installate gli altri 2 connettori in ordine.

65. Carburante

CARBURANTE E OLIO A 2 TEMPI

Utilizzare benzina senza piombo con olio per motori a 2 tempi in un rapporto di 40:1. Durante le prime operazioni, si può scegliere un rapporto di miscelazione di 25:1 per lubrificare inizialmente in modo ottimale tutte le parti della macchina.



ATTENZIONE : Non usate mai benzina pura nella vostra macchina. Questo causerà danni permanenti al motore e annullerà la garanzia del produttore su questo prodotto. Non utilizzare mai una miscela di carburante che è stata conservata per più di 90 giorni.



ATTENZIONE: Deve essere un olio di prima classe per macchine a 2 tempi raffreddate ad aria.

Per questo raccomandiamo l'olio a due tempi **FUXTEC** "MADE IN GERMANY"



MISCELA COMBUSTIBILE

Mescolare il carburante con olio per 2 tempi in un contenitore apposito. Fare riferimento alla tabella della miscela alla pagina seguente per il corretto rapporto carburante/olio. Agitare il serbatoio per garantire la completa miscelazione.

Benzina	Olio motore a due tempi (40:1)	Benzina	Olio motore a due tempi (40:1)
1 Litro	0,025 Litri	5 Litri	0,125 Litri
2 Litri	0,050 Litri	10 Litri	0,250 Litri



AVVERTENZE: La mancanza di lubrificazione esclude la responsabilità del costruttore del dispositivo. La benzina e l'olio devono essere miscelati in un rapporto di 40:1.

Carburante consigliato

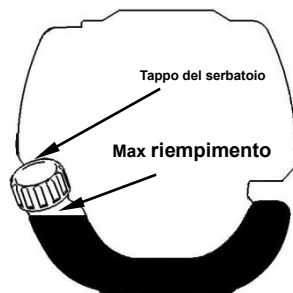
Si raccomanda di utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani pari o

superiore a 90 # per ridurre la deposizione di carbonio nella camera di combustione. Non utilizzare benzina vecchia o sporca. Mantenere il serbatoio del carburante privo di polvere ed evitare che l'acqua entri nel serbatoio. A volte si possono verificare errori di accensione in caso di sovraccarico, il che è normale.

Se sotto carico normale si sente il ritorno di fiamma, si consiglia di sostituire il carburante. Nel caso si dovesse continuare a sentire il ritorno di fiamma, si prega di contattare il nostro servizio clienti.



AVVERTENZE



- La benzina è altamente infiammabile e può causare un'esplosione in caso di scintille.
- Fare rifornimento solo in locali ben ventilati e lasciare raffreddare il motore prima di riempirlo. Non fumare durante il rifornimento. Evitare fuochi aperti e scintille.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio (vedi figura livello di riempimento massimo).
- Dopo il rifornimento, controllare che il tappo del serbatoio del carburante sia ben chiuso.
- Evitare qualsiasi fuoriuscita di benzina.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Benzina con contenuto di etanolo

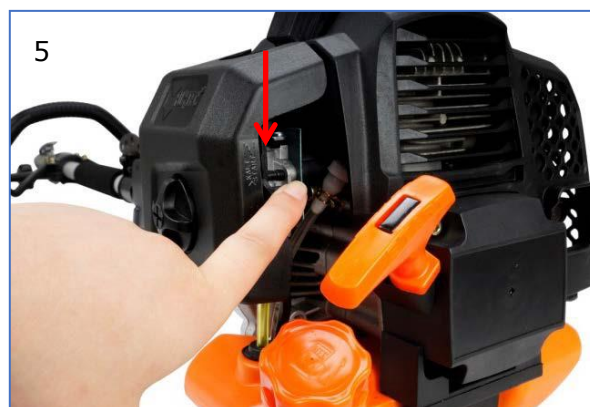
Il motore può essere azionato con benzina E10. Tuttavia, non utilizzare benzina con un contenuto di etanolo superiore al 10 %.

66. Avviamento a freddo del dispositivo

1. Posizionare il dispositivo su una superficie solida e piana.
Far scorrere l'interruttore di arresto del motore verso il basso.



2. Posizionare la leva starter (Choke) verso l'alto su "AVVIAMENTO A FREDDO".
3. Premere la pompa del carburatore circa 8-10 volte (fino a quando la benzina non fluisce nella linea)
4. Estrarre la fune di avviamento con una breve corsa fino a quando non si avverte una resistenza (circa 100 mm). Una tirata continua principalmente veloce fornirà una forte scintilla e il motore risponderà dopo 2-3 tirate.



5. **Importante:** Dopo che il motore ha risposto, riportare la leva dello starter in posizione "AVVIAMENTO A CALDO" e tirare immediatamente di nuovo lo starter fino all'avviamento del motore (vedi anche il video "Avviamento del dispositivo" sulla nostra homepage).

6. Lasciare riscaldare il motore al minimo per circa 10 minuti.

NOTARE: Se il dispositivo non si avvia dopo ripetuti tentativi, leggere il capitolo sulla risoluzione dei problemi.

NOTARE: Tirare sempre la fune di avviamento dritta verso l'esterno. Tirando lo starter ad angolo la corda si sfrega contro l'occhiello. La trazione obliqua può causare lo sfilacciamento o la rottura del cavo di avviamento. Tenere sempre saldamente la maniglia di avviamento quando la corda viene tirata indietro. Non lasciare mai che la corda venga tirata indietro dalla posizione di estrazione. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo di avviamento.

67. Avviamento a caldo del dispositivo

Posizionare il dispositivo su una superficie solida e piana.

2. Far scorrere l'interruttore di arresto del motore verso il basso.
3. Far scorrere lo starter nella posizione "AVVIAMENTO A CALDO".
4. Tirare brevemente e rapidamente la fune di avviamento fino a quando non si avverte una resistenza (circa 100 mm). Una trazione continua, principalmente veloce, fornirà una forte scintilla e farà partire il motore.

Se il dispositivo non si avvia, si prega di procedere di nuovo secondo "Avvio a freddo del dispositivo".

68. Fermare il dispositivo

Sbloccare l'acceleratore. Lasciate che il dispositivo ritorni in folle. Spingere verso l'alto l'interruttore di arresto del motore sull'impugnatura fino all'arresto del dispositivo. Se non si ferma, estrarre il connettore della candela in caso di emergenza. Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è in funzione.

69. Tecniche di taglio

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le NOTE nei capitoli 3 e 4 del presente manuale.

ATTENZIONE

SE NON avete familiarità con le tecniche di taglio, esercitatevi con il dispositivo in posizione "STOP" (spento).

POTARE O TAGLIARE SEMPRE AD ALTI REGIMI DI ROTAZIONE DEL MOTORE. Non far mai funzionare il dispositivo lentamente all'inizio (o durante) l'operazione di potatura.

NELL'AREA DI LAVORO MANTENERE SEMPRE LA DISTANZA da lattine, bottiglie, sassi, ecc. Gli oggetti vorticosi possono causare gravi lesioni agli utenti o agli astanti e danneggiare il dispositivo. Se un oggetto viene accidentalmente urtato, arrestare immediatamente il dispositivo e controllare il dispositivo. Non far mai funzionare il dispositivo con parti danneggiate o difettose.

Non sollevare mai la testina a filo di nylon al di sopra dell'altezza del ginocchio durante il funzionamento. Non far mai funzionare il dispositivo su un pendio se c'è la possibilità di scivolare o di perdere stabilità.

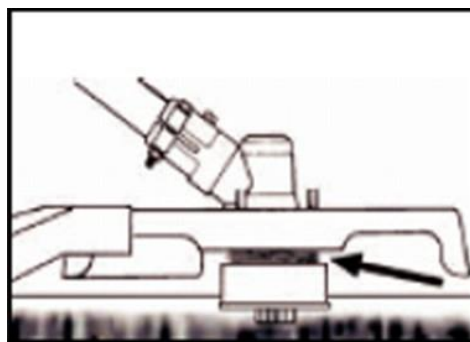
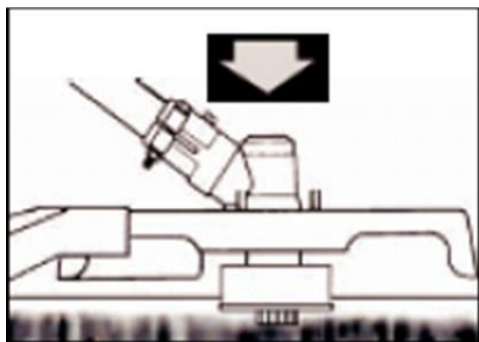
RILASCIO DEL FILO DI NYLON



Per rilasciare nuovo filo, far funzionare il dispositivo a pieno regime e battere la testina a filo di nylon sul prato. La testa filettata rilascia automaticamente un ulteriore filo. La lama nello scudo protettivo taglia il filo in eccesso.



ATTENZIONE: Rimuovere regolarmente i depositi d'erba per evitare il surriscaldamento dell'asse motore. I depositi di erba si verificano quando le fibre dell'erbaccia si impigliano intorno all'albero sotto lo scudo protettivo. In questo modo si impedisce che l'albero si raffreddi correttamente. Rimuovere i depositi d'erba con un cacciavite o un utensile simile solo a macchina spenta.

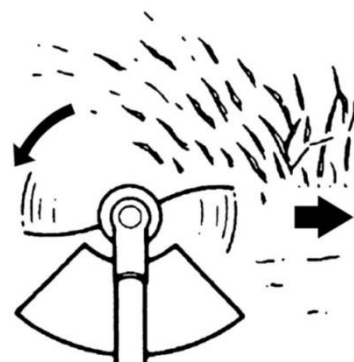


Se correttamente equipaggiata con uno scudo protettivo e una testina a filo di nylon, la vostra macchina taglierà le antiestetiche erbacce e l'erba alta di grande diametro nelle aree lungo le recinzioni, i muri, il terreno e intorno agli alberi.

NOTA: Prestare particolare attenzione durante la rifinitura di muri in mattoni o pietra, ecc. dove si verifica una rapida usura delle erbacce.

TAGLIO PIÙ PRECISO

Far ruotare la testina a filo di nylon del rifinitore da un lato all'altro. Non inclinare la testina a filo di nylon durante il lavoro. Per una corretta altezza di taglio, tagliare prima in un'area di prova. Mantenere la testina a filo di nylon allo stesso livello per una



profondità di taglio uniforme.

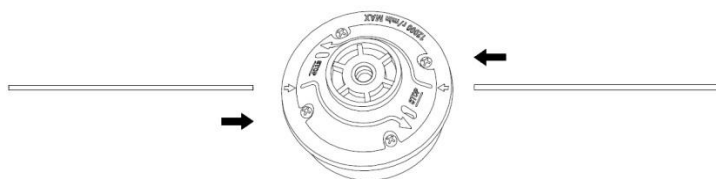
TAGLIARE INTORNO GLI ALBERI

Tagliare i tronchi con un approccio lento; il filo non deve collidere con il tronco.

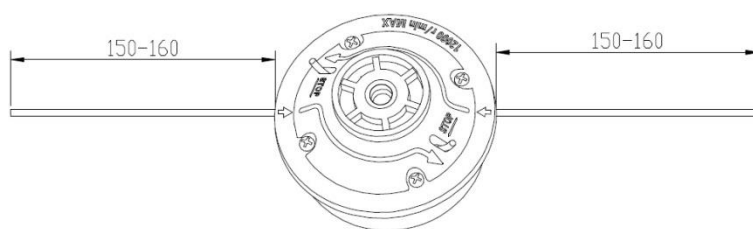
Camminare intorno all'albero da sinistra a destra. Avvicinarsi all'erba o alle erbacce con la punta del filo.

70. Sostituzione del filo di nylon

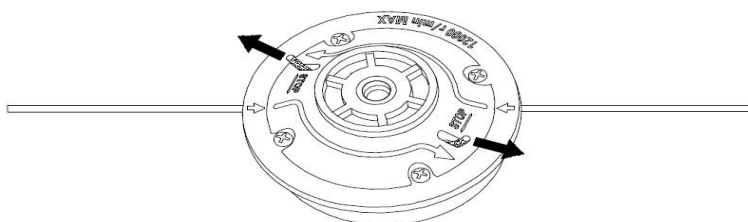
1. spegnere il motore
2. mettere il trimmer a terra in modo che l'albero di trasmissione con la bobina sia esposto e smontare la testa di nylon.
3. prendere un filo da 3mm e una lunghezza di 285mm. Si prega di non utilizzare una filettatura più lunga in quanto ciò potrebbe influenzare le prestazioni di taglio.
4. Spingere il filo con forza nel foro del rocchetto del filo fino a quando non esce dall'altra parte.



5. Lasciare il filo sporgere alle due estremità di circa 150-160 mm.



6. Se il filo è troppo corto, basta tirarlo fuori con forza e caricare la testa del filo con un filo più lungo.



71. Programma di manutenzione

È necessario effettuare controlli e regolazioni regolari per garantire che il motore a benzina mantenga le sue prestazioni. Una manutenzione regolare garantisce anche una lunga durata. Vedere la tabella seguente per il ciclo di manutenzione regolare.

Ciclo di manutenzione		Ogni utilizzo	Ogni mese o 10h	Ogni 3 mesi o 25 ore	Ogni 6 mesi o 50h	Ogni 12 mesi o 100 ore	Ogni 2 anni o 300h
Filtro dell'aria	Controllare	■					
	Pulire			■a			
Candela di accensione	Controllare e regolare					■	
	Cambiare						■
Connettore a candela (opzionale)	Pulire					■	
Alette di raffreddamento	Revisione				■		
Elementi di collegamento come viti e dadi	Controllare (stringere se necessario)	■					
Accoppiamento	Revisione				■b		
Velocità al minimo	Controllare e regolare					■b	
Gioco della valvola	Controllare e regolare					■b	
Camera di combustione	Pulire	300 ore dopo					
Carburante	Controllare					■	
Serbatoio del carburante	Controllare					■	
Tubo del carburante	Controllare	Ogni anno (sostituire se necessario)					

AVVERTENZE



- a.** Aumentare gli intervalli di manutenzione se si lavora in ambienti polverosi.
- b.** Tutti i lavori di manutenzione - ad eccezione di quelli elencati nelle istruzioni d'uso

I lavori devono essere eseguiti da personale di manutenzione qualificato.

Pulizia del filtro dell'aria

ATTENZIONE: Non far mai funzionare il motore senza il filtro dell'aria.

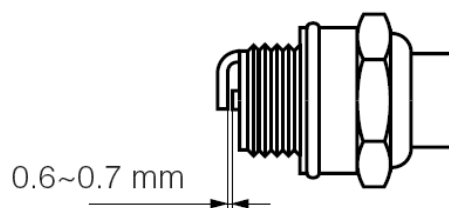
Un filtro dell'aria sporco mette sotto pressione le prestazioni del motore, aumenta il consumo di carburante e rende più difficile l'avviamento. Se si nota una perdita di potenza del motore:

- 1 Rimuovere la vite sul coperchio del filtro ed estrarre il filtro.
- 2 Pulire il filtro con acqua e sapone. Non usare mai benzina o benzene!
- 3 Lasciare asciugare il filtro.
- 4 Rimettere il filtro in posizione e fissare il coperchio del filtro con la vite.



Wartung Zündkerze

Per garantire il normale funzionamento del motore, la distanza di accensione di 0,6 -0,7 mm deve essere mantenuta e deve essere priva di depositi carboniosi. Eseguire sempre le seguenti operazioni a motore spento:



1. Rimuovere con cautela il connettore della candela di accensione. Non tirare il cavo, ma direttamente sul connettore a spina.
2. Svitare la candela con la chiave per candele in dotazione.
3. Controllare visivamente che la candela non sia danneggiata e che l'elettrodo non sia bruciato.

Rimuovere i depositi di carbonio.

4. Controllare la distanza con uno spessimetro e piegare l'elettrodo alla distanza corretta da 0,6 a 0,7 mm.

5. Controllare la rondella della candela e serrare la candela con una coppia di 9,8-11,8 Nm an
6. Rimontare il cappuccio di accensione sulla candela.

AVVERTENZE



La candela di accensione deve essere avvitata saldamente altrimenti il motore si surriscalda e si danneggia.

Affilare la lama

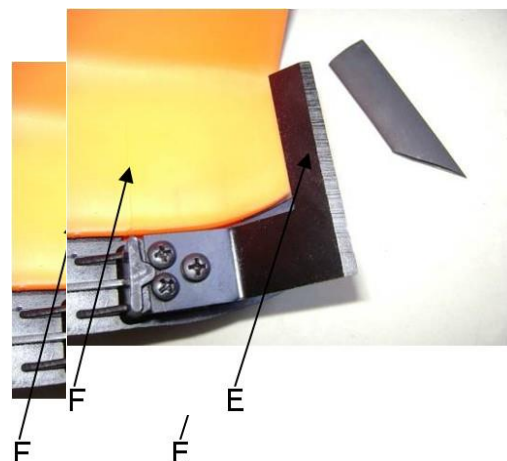
1. Rimuovere la lama di taglio (E) dallo schermo protettivo (F).

2. Stringete la lama in una morsa.

Affilare il coltello con una lima piatta.

Assicuratevi di mantenere l'angolo del tagliente.

Durante l'affilatura muovere il coltello da affilatura solo in una direzione.



Filtro della benzina

Se il serbatoio è vuoto, controllate che il filtro del carburante non sia intasato.

Con una chiave a brugola si può facilmente estrarre il filtro del carburante all'interno del serbatoio, compreso il tubo e sostituirlo o pulirlo se necessario.



72. Immagazzinamento del dispositivo



AVVERTENZE: La mancata osservanza di questi passaggi può comportare la formazione di depositi nel carburatore. Ciò renderà difficile iniziare più tardi e può causare danni permanenti.

1. Eseguire tutti gli interventi di manutenzione generale consigliati nella sezione manutenzione del manuale d'uso.
2. Pulire l'esterno del dispositivo, l'albero motore, lo scudo protettivo e la testina di taglio in nylon.
3. Scaricare il carburante dal serbatoio.
4. Dopo che il carburante è stato scaricato, avviare il motore.

5. Lasciare il dispositivo inattivo fino a quando il dispositivo non si ferma da solo. Questo pulirà il carburatore dal carburante.
6. Lasciare raffreddare il dispositivo (circa 5 minuti).
7. Utilizzare una chiave di accensione per candele, rimuovere la candela.
8. Versare 1 cucchiaino di olio pulito per 2 tempi nella camera di combustione. Tirare lentamente il cavo di avviamento più volte per rivestire i componenti interni. Se necessario, sostituire la candela di accensione.
9. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, lontano da qualsiasi fonte di accensione come un bruciatore a olio combustibile, uno scaldabagno, ecc.

PROTEZIONE DI TRASPORTO

Assicurarsi che il dispositivo sia ben fissato durante il trasporto per evitare perdite di carburante, danni o lesioni. Installare una protezione per il trasporto delle lame durante il trasporto e lo stoccaggio.

73. Risoluzione dei problemi

1. Difficoltà durante la messa in servizio

Situazione		Causa	Soluzione
Nessuna scintilla di accensione	Candela di accensione	Deposito di carbonio tra i diodi della candela di accensione	Nessuna scintilla di accensione
	altro	Bobina di accensione difettosa volano-magnete troppo debole	
Debole scintilla di accensione	Compressione	Troppa benzina nella camera di combustione, carburante scadente o acqua nel serbatoio	Debole scintilla di accensione
	Il carburatore non pompa più olio.	Tube dell'olio bloccato	
	normale fornitura di olio, ma debole compressione	Le fasce elastiche dei pistoni sono usurate, la candela non è avvitata, la testa del cilindro non è a tenuta, il gioco della valvola è errato o la fasatura dell'accensione è sbagliata.	sostituire le viti di serraggio sostituire o regolare
	alimentazione regolare dell'olio e scintilla di accensione adeguata	Scarso contatto tra cappuccio di accensione e candela	Sostituire o controllare

2. Difficoltà durante il funzionamento

Situazione	Causa	Soluzione
Il motore non raggiunge la velocità	Lo starter è in posizione "AVVIAMENTO A FREDDO", sistema di scarico bloccato, alimentazione dell'aria assente, elementi mobili usurati, scintilla di accensione debole, gioco delle valvole troppo grande, testa del cilindro fuliginosa	Aprire lo starter, sostituire il sistema di scarico, controllare o sostituire la bobina di accensione, regolare il volano, la candela di accensione
Perdite di materiale operativo	Cavi al carburatore bloccati, spaziatura candela non corretta	Sostituire i cavi e il carburatore Regolare la distanza
Rumori del motore	Posizione sbagliata dello starter, Albero a camme danneggiato	Controllare/sostituire l'albero a camme
Perdita del carburatore	Guasto della valvola di ritegno sul tappo del serbatoio	Sostituire il tappo del serbatoio del carburante
	Guarnizione del carburatore consumata	Sostituire il carburatore o la guarnizione



Se nessuna risoluzione dei problemi risolve il problema, si prega di contattare il servizio clienti FUXTEC. Utilizzare solo parti originali approvate dal produttore, altrimenti sussiste il rischio di pericolo.

● Servizio clienti

Far riparare l'apparecchio acquistato solo da personale qualificato e solo con ricambi originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza del dispositivo.

Si prega di contattare direttamente il produttore FUXTEC GmbH in qualsiasi momento per quanto riguarda i lavori di manutenzione e l'acquisto di parti di ricambio a www.fuxtec.de

● Garanzia

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Sono esclusi dalla garanzia le parti soggette ad usura e i danni causati da uso improprio, uso della forza, modifiche tecniche, uso di accessori non corretti o di parti di ricambio non originali e tentativi di riparazione da parte di personale non qualificato. Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate solo da rivenditori specializzati autorizzati.

● Istruzioni per lo smaltimento

Si prega di contattare la comunità locale per lo smaltimento del dispositivo. Si prega di smaltire in anticipo tutti i materiali di esercizio come benzina e olio.

74. Dichiarazione di conformità CE

FUXTEC GMBH

Con la presente dichiariamo, KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

che il dispositivo descritto di seguito, in virtù della sua progettazione e costruzione e nella versione da noi commercializzata, è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle direttive CE.

Descrizione del dispositivo: **Decespugliatore su ruote**

Tipo di macchina: **FX-FSR162**

Marchio di fabbrica: **FUXTEC**

Consumo energetico/capacità cubica **62cm³**

Livello di potenza sonora misurato $L_{WA} = 108.8\text{dB}$

Livello di potenza sonora garantito $L_{WA} = 115\text{dB}$

Procedura di conformità 2000/14/EG
secondo l'allegato V

DIrrettive CE pertinenti:

Direttive macchine CE 2006/42/EG

Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica (EMC)

2004/108/CE

Direttiva CE sulle emissioni acustiche (2000/14/CEE & 2005/88/CE)

Direttiva sulle emissioni 97/68/EG, (2010/26/EU)

Norme armonizzate applicate: EN ISO 14910:2007/A1:2009

EN ISO 14982: 2009



Firma del fabbricante/data: Tim Gumprecht, 25.03.2022

il nome e l'indirizzo della

persona autorizzata a

compilare la documentazione

tecnica stabilita nella

Comunità

Tim Gumprecht

FUXTEC GMBH - KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG,
GERMANY

